

## Maskva kelia naujus reikalavimus Lietuvai

Vilnius, sausio 25 d. (LA-AGEP) - Rusijos užsienio reikalų ministras Andrej Kozyrev mano, kad „yra visos prielaidos prekyboje su Lietuva įvesti palankiausią režimą“, tačiau galutinis sprendimas dar nepriimtas. Sausio 23 ir 24 dienomis jam lankantis Baltarusijos sostinėje Minske su oficialiu vizitu ir ten parafavus draugystės su Baltarusija sutartį, jo pasisakymuose spaudos konferencijoje pasirodė, kad Maskvai nepakanaka LDDP jau padarytų nuolaidų, kad palankios prekybos režimas įsigaliojotų. Dabar Maskva jau reikalauja oro koridoriaus, strateginių objektų, dvigubos pilietybės ir nedeportuoti 1992 m. sausio 13-osios įvykių vadovo V. Ivanovo, rašo „Lietuvos aidas“.

Rusijos užsienio reikalų ministras spaudos konferencijoje sakė, kad visi palankios prekybos tvarkos įvedimo reikalai bus galutinai suderinti, kai netrukus Lietuvos premjeras Adolfas Šleževičius Maskvoje susitiks su Rusijos premjeru Viktor Černomyrdin.

Premjeras Šleževičius spaudos konferencijoje Vilniuje sausio 24 d. irgi sakė, kad derybos dėl karinio tranzito nėra baigtos, nes reikia „tikslinti oro skrydžių virš Lietuvos teritorijos tvarką“. Tai padaryti, pasak Šleževičiaus, išpareigota ir Lietuvos Užsienio reikalų ministerijos notyje Rusijai. Kaip žinoma, Rusija reikalauja tokio pat nevaržomo oro tranzito, koks jai suteiktas sausumoje.

Neoficialiais duomenimis, Maskvoje iš Šleževičiaus taip pat bus pareikalauta, kad Mažeikių „Naftos“ bei kai kurių kitų strateginių objektų kontroliniai akcijų paketai būtų perduoti rusijos valstybinėmis įmo-

nėms bei dvigubą pilietybę turintiems „rusakalbiams“.

Kalbėdamas apie Lietuvos pasiskelbtąsias Rusijos karinio tranzito sąlygas, kuriose atsižvelgta į visus iki šiol pareikštus Maskvos pageidavimus ir kurias LDDP vadovai iki šiol slepia, Rusijos užsienio reikalų ministras Kozyrev pažymėjo, kad tokia tvarka suderinta „abiejų šalių pasitenkinimui“. Tačiau jis perspėjo, kad Lietuva susilaikytų nuo ketinimų deportuoti Rusijos piliečius, V. Ivanovą ir kitus jedinstvininkus, kurie ruošė sausio 13-osios įvykius, bandant nuversti teisėtą Lietuvos valdžią. „Lietuvos ketinimai iš savo teritorijos išsiųsti kelis Rusijos piliečius mūsų šalių santykiuose sukuria nereikalingą įtampą“, sakė A. Kozyrev. Jo teigimu, Rusija siekia „civilizuotą geros kaimynystės santykių“ su Lietuva, ir išreiškė viltį, kad ketinimas deportuoti Ivanovą, kuris „sukėlė kritikos bangą“, bus sureguliuotas.

Tačiau vienas Kozyrevo delegacijos narių BNS korespondentui pasakojo apie galimą žymų Rusijos santykių su Lietuva pablogėjimą, jei Lietuva deportuotų Rusijos piliečius.

Rusijos Dūmos NVS reikalų ir ryšių su tautiečiais komiteto pirmininkas Konstantin Zatulinas pareiškė, kad jei Rusijos piliečiai bus deportuoti, tai „žymiai pablogins“ Lietuvos ir Rusijos santykius, visų pirma, ekonomikos srityje. Paprašytas šiuos žodžius paaiškinti, K. Zatulinas pasakė, kad pirmiausia kalbama apie palankios prekybos tvarkos įsigaliojimą. Pasak Dūmos komiteto pirmininko, „ratifikuojant susitarimą su Lietuva, deportavimo faktas turėtų įtakos daugelio deputatų nuomonei“.

## Prez. Brazauskas priėmė Rumunijos delegaciją

Vilnius, sausio 24 d. (Elta). Antradienį prezidentas Algirdas Brazauskas priėmė Rumunijos Nacionalinės Asamblėjos delegaciją, kuriai vadovauja Senato (Aukštesniųjų parlamento rūmų) pirmininkas Oliviu Gherman. Delegaciją trijų dienų vizitui pakvietė Lietuvos

Seimo pirmininkas Česlovas Juršėnas.

Oliviu Gherman papasakojo apie Rumunijoje vykdomas ekonomikos reformas, pažymėdamas, kad susiduriama su tokiais pat sunkumais, kaip ir Lietuvoje. Perėjimas į rinkos ekonomiką, sakė jis, sunkus dar ir dėl to, kad nepavyko sukurti atitinkamų įstatymų bazės. Įstatymų leidyboje, Gherman nuomone, Rumunijos ir Lietuvos parlamentai galėtų keistis patirtimi. Šie klausimai vizito metu bus aptarti su Seimo komitetais ir frakcijomis.

Prez. Algirdas Brazauskas patvirtino, kad Lietuva pasirengusi plėsti bendradarbiavimą su Rumunija įvairiose politinio, ekonominio bei socialinio gyvenimo srityse. Tam nemažas galimybes suteikia pernai Vilniuje jo ir Rumunijos prezidento Ion Iliescu pasirašyta Lietuvos ir Rumunijos draugystės ir bendradarbiavimo sutartis.

Rumunijos parlamentinės delegacijos nariai taip pat susitiko su ministru pirmininku Adolfu Šleževičium, Seimo užsienio reikalų komiteto nariais, lankėsi Vilniaus universitete.

Trečiadienį delegacija susitiks su užsienio reikalų ministru Povilu Gyliu, kai kurių Seimo komitetų ir frakcijų nariais.



Prancūzijoje, Vokietijoje ir Olandijoje upės pakilo į rekordinį lygį, sukeldamos potvynius, kuriuose jau žuvo bent aštuoni žmonės. Venlo mieste, Olandijoje, vaikinai bando dviračiu važiuoti patvinsiomis gatvėmis. Paryžiuje Seine upė pakilus 13 pėdų virš normalaus lygio, daug žmonių negali išeiti iš savo namų, jiems laiveliais vežamas maistas ir gėrimai vanduo.

## Seime svarstė skirtumą tarp valdymo ir tarnavimo

Vilnius, sausio 25 d. (LA-AGEP) - Plenariniame Seimo posėdyje sausio 24 d. dešinysis posėdžių salės parteris padidėjo nauju Seimo nariu. Iš kairės į dešinę buvo persodinti Kęstutis Gaška, kurį neseniai iš savo gretų pašalino LDDP. Kolegos Vytauto Petkevičiaus „programos grupės“ narių pasveikino, netgi siūlė prisijungti prie Centro partijos, kad tos partijos nariai Romualdas Ozolas ir Egidijus Bičkauskas su juo jau galėtų sudaryti frakciją.

Kaip rašo Gintaras Mikšius „Lietuvos aide“, posėdis prasidėjo nuo įprastinių diskusijų dėl darbotvarkės. Nors buvo siūlyta atidėti valstybės valdininkų įstatymą, LDDP narys Albinas Lozuraitis ėmėsi jį pristatyti pirmu darbotvarkės klausimu. Iš karto prasidėjo nesutarimai dėl šio įstatymo pavadinimo. Anksčiau šis projektas vadinosi kitaip - Valstybės tarnautojų įstatymas.

Jokiai frakcijai nepriklausiančiam Seimo nariui Antanui Baskui ausį rėžė žodis „valdininkas“. Jis siūlė šio žodžio nevertoti, nes žodis „valdininkas“ yra kompromituojantis. Žmogus juk neateina valdyti, o tarnauti žmonėms, todėl tiktų vadinti „tarnautojas“.

Seimo posėdyje sausio 24 d. buvo paprašytas kalbėti Lietuvoje viešintis Rumunijos Senato delegacijos vadovas, šios valstybės Senato pirmininkas Oliviu Gherman. Svečias paminėjo, kad sausio 23 d. sukako lygiai 136 metai, kai dvi Rumunijos valstybės susijungė į vieną. Rumunų tautai tai didelė šventė.

Savo kalboje jis daugiau dėmesio skyrė NATO plėtimuisi ir Rytus. Rumunija pirmoji pasirašė „Partnerystės taikos labui“ programos sutartį su Šiaurės Atlanto karine sąjunga NATO. Partnerystė, pasak Rumunijos Senato pirmininko, yra tarpinis žingsnis, siekiant tikrosios narystės. Europoje neturėtų likti pilkos zonos, kurias NVS šalys norėtų laikyti savo įtakosje.

Sąvoka „valdininkas“ tinka kitoms santvarkoms ir kitoms valstybėms, bet ne Lietuvai. „Kaip galima sakyti 'valdo tėvyne'? Juk yra žodžiai: 'tarnauja tėvynei', argumentavo A. Baskas.

LDDP nariams patiko „valdininkas“, o LDDP narys Julius Veselka siūlė šią sąvoką išplėsti ir vadinti įstatymą „valdininkų ir pareigūnų įstatymu“, nes vieni valdo, o kiti gali ir nevaldyti, tik atlikti technines užduotis.

Konservatorių frakcijos seniūnas Andrius Kubilius siūlė paskaityti Konstitucijos 5 straipsnį - ten parašyta, jog „valdžios įstaigos tarnauja žmonėms“. Valdžios įstaigos ne valdo, bet tarnauja valstybei ir jos žmonėms. Centro frakcijai priklausantis Seimo narys Romualdas Ozolas, kaip filologas, taip pat reikalavo atsakyti ausį režiančio „valdininko“.

Albinas Lozuraitis pasakė, kad gydytojai ir mokytojai taip pat yra tarnautojai, tačiau jie nevaldo ir neatlieka valstybinių funkcijų. Įstatymas jų veiklos nereglamentuoja, nors jie ir tarnauja.

Po ilgokai užtrukusių diskusijų dėl pavadinimo, įstatymo priėmimas atidėtas.

## „Vilties“ valstybinė spaustuvė nuostolinga

Vilnius, sausio 18 d. (LR-AGEP) - Valstybinė „Vilties“ spaustuvė prieš porą metų paėmė 12 milijonų dolerių paskolą, kurią garantavo vyriausybė. Spaustuvė įsigijo modernią spaustuvės įrangą.

Kontrolės metu nustatyta, kad spaustuvė negali gražinti paskolos. Įrengimai dirba nenašiai, nes spaustuvė turi labai mažai užsakymų. Nevalstybinė spauda piktinasi, kad vėl mokesčių mokėtojų pinigai paleisti vėjais. Spėjama, kad moderni spaustuvė bus pristatyta prie bankroto, o paskui puslėčiui privatizuota.

## Pasirašytos dvi sutartys su Pasaulio Banku

Vilnius, sausio 30 d. (Elta) - Praėjusią savaitę Lietuvos delegacija lankėsi Pasaulio Banke, Vašingtone, kur derėjosi dėl naujo Pasaulio Banko siūlomo įmonių ir finansinio sektoriaus pagalbos projekto. Lietuvos delegaciją sudarė Lietuvos Banko valdybos pirmininkas Kazys Ratkevičius, finansų ministras Eduardas Vilkelis, Pramonės ir prekybos ministerijos sekretorius Anicetas Ignatas bei kiti valstybės pareigūnai.

Derybos buvo sėkmingos. Su Pasaulio Banku pasirašytos dvi sutartys - dėl Klaipėdos aplinkosaugos ir Lietuvos energotikos ūkio atstatymo projektu. Šias sutartis turės ratifikuoti Seimas. Įmonių ir finansinio sektoriaus paramos projektui reikia 25 milijonų dolerių.

„Dėl šio kredito Pasaulio Bankas kelia gana griežtus reikalavimus“, sakė sugrįžęs iš Vašingtono finansų ministras Eduardas Vilkelis. „Kartu tai bus ir pamoka mūsų bankams, kaip reikia teikti paskolas bei atlikti projektų ekspertizę. Be to, paskolų pagedaujančioms įmonėms bus patariama, kaip pertvarkyti veiklą ir parengti verslo planą“. Finansų ministras tikisi, kad naujai Pasaulio Banko paskolai Seimas neprieštaraus ir greitai laiku suteiks įgaliojimą dėl jos pasirašyti sutartį.

## Lietuva ir Rusija pasirašė matavimų sutartį

Vilnius, sausio 24 d. (Elta) - Lietuvos Standartizacijos Tarnyba ir Rusijos Federacijos Standartizacijos, Metrologijos ir Sertifikacijos komitetas pasirašė susitarimą pagal kurį abi pusės pripažins viena kitos matavimo priemonių bandymų, patikrinimo ir kalibravimo rezultatus.

Kaip pranešė Lietuvos Standartizacijos Tarnybos direktoriaus pavaduotojas Stasys Brencius, dokumentas padės laiduoti abiejose šalyse matavimų vienoje, paspartinti prekybą mainais, didinti importuojamų matavimo priemonių naudojimo veiksmingumą.

## Baltijos parlamentarų kreipimasis dėl Čėčėnijos

Vilnius, sausio 30 d. (Elta) - Trijų Baltijos valstybių parlamentų grupės išplatino kreipimąsi į pasaulio šalių parlamentus bei vyriausybės dėl čėčėnų tautos teisės į apsisprendimą ir nepriklausomybę. Šiame dokumente nurodoma, jog, nepasirašius Rusijos Federacijos sudarymo sutarties ir kitų dokumentų, nedalyvaudama referendume dėl Rusijos Konstitucijos, Federalinio susirinkimo ir Valstybės Dūmos bei prezidento rinkimuose, Čėčėnija neturi jokių teisiųjų išpareigojimų Rusijai.

Šis kreipimasis buvo priimtas sausio 28 d. Rygoje įvykusiame Lietuvos, Latvijos ir Estijos tarparlamentinių ryšių grupių pasitarime su Čėčėnijos parlamentu.

Susitikime, kuriame aptarta padėtis Čėčėnijoje, galima politinė ir humanitarinė pagalba čėčėnų tautai, taip pat dalyvavo parlamentų frakcijų atstovai. Susitikimo dalyviai sudarė bendrą Lietuvos, Estijos ir Latvijos tarparlamentinių ryšių grupių su Čėčėnijos parlamentu koordinacinę tarybą. Jos pirmininku paskirtas Lietuvos Seimo narys Algirdas Endriukaitis.

Lietuvos Seimo grupė Lietuvos ir Čėčėnijos tarparlamentiniams ryšiams kreipėsi į

Danijos ministrą pirmininką ir užsienio reikalų ministrą, prašydama „apginti Europos garbę ir sąžinę, užtarti ir padėti mažai tautai išlaikyti savo valstybę bei jos nepriklausomybę“.

„Kadangi Rusija aktyviai nepaiso Europos Saugumo ir Bendradarbiavimo Organizacijos šalių pasirašyto Elgesio kodekso ir kitų dokumentų, kitos šalys nuolatidžiauja Rusiją bei jos atžvilgiu laikosi baimės ir neatsakomybės standartų, susidarė sąlygos vykdyti čėčėnų tautos genocidą, teisinti Rusijos elgesį „vidaus reikalu“, separatizmu“, „banditų formuotėmis“.

Rusijai sudarytos sąlygos kurti marionetinę valdžią Čėčėnijoje, kai joje yra ne mažiau kaip 60,000 kariuomenės, kuriai pavesta komunistinės „demokratijos“ principu organizuoti rinkimus ir kuriuos marionetiniai pareigūnai įformins kaip Čėčėnijos „išjungimą“ į Rusijos Federaciją, pateisindami visus žvėriškumus bei nusikaltimus“, sakoma kreipimesi.

„Lietuvos, Estijos ir Latvijos parlamentuose yra deputatų grupės ryšiams su Čėčėnijos parlamentu ir šių šalių parlamentarams Čėčėnijoje ne kartą teko būti. Mes galime paliudyti čėčėnų tautos valią būti nepriklausomais“, pabrėžiama kreipimesi.

## Brazauskas kviečia paminėti nacių nugalėjimo jubiliejų

Vilnius, sausio 30 d. (Elta) - Lietuvos prezidentas Algirdas Brazauskas pakvietė šalies politines ir visuomenines organizacijas, kultūros švietimo įstaigas, visą visuomenę pažymėti antihitlerinės koalicijos pergalės 50-ąsias metines. Kalbėdamas apie Vakarų sąjungininkų kartu su sovietais pergalę, jis sakė, kad šios koalicijos pergalė daug aukų pareikalavusi kare buvo didelės reikšmės politinis įvykis.

Įprastiniame pirmadienio pokalbyje per Lietuvos Radiją Algirdas Brazauskas apgailestavo, jog kai kurios politinės jėgos nori visiškai išbraukti šį

puslapį iš tautos istorijos. Pasak jo, tai būtų nepagarba tūkstantams lietuvių, kurie žuvo kovose prieš fašistus, ir tiems, kurie kentėjo koncentracijos stovyklose, buvo išvežti priverčiamiesiems darbams.

Algirdas Brazauskas sakė, jog gauti pakvietimai gegužės mėnesį atvykti į Londoną, Paryžių, Maskvą, kur valstybių ir vyriausybės lygiu bus minimos pergalės metinės. Jis tikisi, kad Lietuvos delegacijos dalyvavus tuose renginiuose. Tačiau žukusių atminimą privalome pagerbti ir savojoje šalyje, sakė prezidentas.

## Pasirašytas Lietuvos ir Lenkijos vyriausybės susitarimas

Vilnius, sausio 30 d. (Elta) - Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijoje pasirašytas Lietuvos ir Lenkijos vyriausybės susitarimas dėl bendradarbiavimo ir tarpusavio pagalbos mutinės veiklos srityje. Dokumentus pasirašė Lenkijos Vyriausiosios mutinės valdybos pirmininkas Ireniusz Sekula ir Lietuvos Mutinės departamento direktorius Vitalijus Gerzonas.

Po sutarties pasirašymo Lietuvos mutinės departamento direktorius V. Gerzonas pažymėjo, kad ši sutartis - dar vienas ryškus nuolat stiprėjančio abiejų kaimyninių valstybių bendradarbiavimo įvairiose srityse pavyzdys. Sutartyje numatyta nuolat keistis informacija apie nusikaltimus, eksportais, dalyvauti kitos šalies teismuose.

V. Gerzonas priminė, kad panašias sutartis Lietuva jau yra pasirašiusi su Suomija ir Švedija. Tikimasi, kad dar šiemet jos bus pasirašytos ir su kitomis kaimyninėmis šalimis.

Direktorius informavo, kad toliau vyksta mutinės postų stovybos, pagrindinis dėmesys skiriamas Kybartų ir Kalvarijų postuose. Pastarąjį postą visiškai numatoma atidaryti maždaug vasaros viduryje. Daug dirbama ir kuriant bei diegiant Lietuvos mutinių kompiuterinę sistemą.

## KALENDORIUS

Sausio 31 d.: Jonas, Marcelė, Liudvika, Liuda, Jauė.  
Vasario 1 d.: Pionijus, Ignacas, Brigita, Gytis, Eidvilė.



# ILGAI NEGALI TAIP LIKTI

VYTAUTAS VOLERTAS

## Juoda nuodėmė?

Naujasis JAV Atstovų rūmų pirmininkas (Speaker) šio krašto padėtį štai kaip nupiešė: dvylikametės gimdo vaikus, penkiolikmetė vienas kitą šauda, septyniolikmetė miršta nuo AIDS, aštuoniolikmetė baigia aukštesnės mokyklas ir nemoka skaityti – tai liberalių demokratų politikos vaisiai; tokios tvarkos negalima pataisyti, ją reikia visiškai pakeisti.

Labai, labai kietas išsitarimas, tačiau šių žodžių autoriui niekas neišmetinėja, kad esąs blogas amerikietis, negražiai teplojęs savo kraštą. Blogio nuoroda, jei ji nėra paprastas kabinėjimasis dėl krislo, nelaikoma patriotizmo ar tėvynės meilės juoda nuodėmė.

Užtikame spaudoje apie šiandieninės vargdienės Lietuvos tvarką. Taip, Lietuva yra vargdieji, praliejus upes kraujo, po velėna priglaudus begales savo jaunų žmonių, apgrobtą vertybių nuovokoje, sulaužytą ekonomiškai, sumaišytą dvasiškai, nepajėgiantį suburti palaidos, sąjauktos, išblaškytos visuomenės. Ir šiandien joje tebevyksta kova tarp komunisto ir laisvę kuriančių demokratijos jėgų, ir šiandien egzistuoja lietuviškosios proimperinės salos, kurios drįsta ginti Kremliaus interesus, jei iš ten ateina paraginimas. Lietuva stovi vienšia vargdieji tik truputi geresnėje padėtyje kaip Čėčėnija, kuriai reikia daug rimtos pagalbos.

O kaip yra su didėle nelaimė išgyvenusių žmogų, fiziškai ir psichiškai sužalotų? Gydomosi laikotarpiu ne visada jam pataikama. Ar nedraudžiama, dar nespėjusiam kaulų sugydyti, pramogauti laukiniuose šokiuose? Ar psichinės terapijos metu yra tenkinami visi jo išeidžiai? Meilė ir lepinimas nėra tas pats. Lepinimas iš gero vaiko sukuria ant žemės krantinę, besiskerytojančią, dideliu balsu šaukiančią baidyklę.

Vargdienė Lietuva, baimėje besiblaškanti tarp netolimos praeties ir jau rytoj laukiančios ateities, kurioje vis nematyti ir nematyti ryškesnių šviesų... Jai reikia daug užuojautos, daug pagalbos ir paguodos, bet taip pat būtina vienur kitur perspėti. Pataikauti, čiulbėti, gailėtis ir pasyviai ašarojant stebėti, kai pavojingai artėjama prie tarpeklio, yra nemoralu.

## Filosofai ir nusikraustieji

Žinomame „Literatūra ir menas“ laikraštyje 1994.02.19 Ž. Kacanauskas skelbė: „Meilė žmonei, altruizmas, nesavanaudiškumas yra laukiniai instinktai, archajinės, primityvios nuostatos, būdingos pirmykščiui, laukiniam žmogui, gyvenusiam kolektyvinėje bandoje, todėl šių nuostatų pagedautina atsakyti, kitaip dabartinė civilizacija ir kultūra būtų sugriautos“.

„Ar balsuosiu, ar nebalsuosiu, vis tiek nieko nepakeisiu“. Tokias išvadas susidariusieji vasarą knaisiojasi daržovės, rudenį apdoruoja ir į stiklainius krauna užaugintas daržoves, pavasarį rikiuoja kastuvus, žiemą gėrybėmis sotinasi, ir vėl su ilgesiu laukia daržų. Jie nieko nesiklauso ir nieko negirdi. Ankstyvesnis dėmesys apvyllė ir gal net giliai įskaudino. Jie galėtų ir tyruose be valdžios, be rinkimų verstis.

Priešingai resignavusiems, įkarščio garai kyla virš laikraštinių ir politikų galvų. Vienas ant kito rėkia, bet valdžią pliekia sutartinai. Kai ji grius, ant likusių aukštumėlių ir pakopėlių stengsis atsistoti šiandieniniai garsuoliai, jau kitų apšukaliojami. Per daug spaudos, per daug mažai išmanančių politikų? Ir šie Lietuvai mažai padeda.

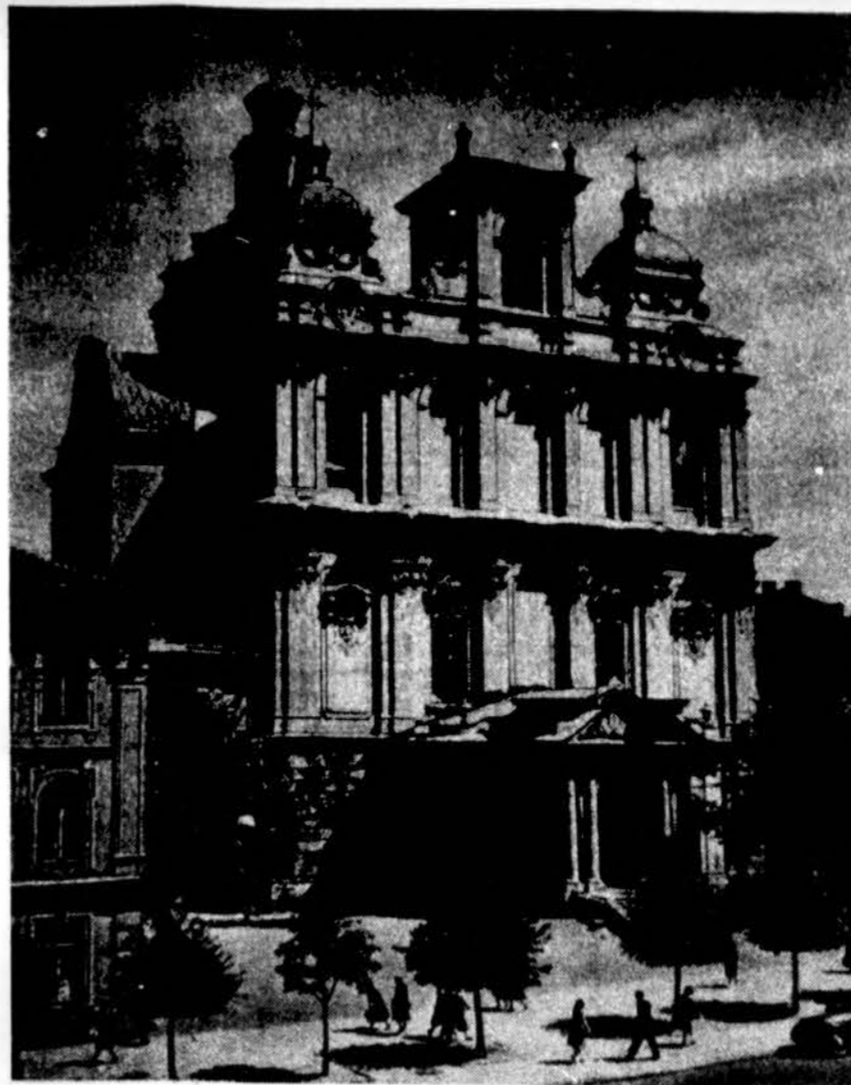
kampas su druskos žiupsneliu atsirastų. Ir tie sąžiningieji gavo tik tiek, kiek tinginio pančiai. Ir jie duonos pluta graužė, jei su nomenklatūra nesirišo. Šie nelaimingieji sako teisybę, prie komunistų jiems buvo geriau! Tik prie komunistų labai gerai gyvenę nesiskundžia, nes ir šiandien jiems yra labai gerai.

Priešingai resignavusiems, įkarščio garai kyla virš laikraštinių ir politikų galvų. Vienas ant kito rėkia, bet valdžią pliekia sutartinai. Kai ji grius, ant likusių aukštumėlių ir pakopėlių stengsis atsistoti šiandieniniai garsuoliai, jau kitų apšukaliojami. Per daug spaudos, per daug mažai išmanančių politikų? Ir šie Lietuvai mažai padeda.

## Išprotėjimo festivalis

Pakrikusioje visuomenėje, kuri valstybės geroves nelaiko savo tikslu, egoizmo ir individualizmo užgožtoje, skurstančioje, kriminalizmo varginamoje, reginioje neslepiajamai kurių valdžios žmonių korupciją, aukštumoje išsilaukiję yra labai sunku. Visuomenė, jos Vargas, kriminalistų siužetėjimas, korupcija ir vyriausybės stryktiojimai yra suaižėjusios tos Europos dalies vaisiai. Laikini vaisiai. Taip ilgai tęstis negalės, gyvenimo aplinka palengva taisyti. Juk baigiasi išprotėjimo festivalis. Dalis kriminalistų patys išsišaudys, kitas apvaldys visuomenę. Dejonėms žmonės skirs mažiau energijos, nes jos reikės pozityviam darbiui. Filosofai liausis svaichioje, kai pastebės, kad jų kalbos jau niekur neatadi.

Vyriausybei dabar yra labai sunku. Tačiau baugu, kad ji, maišatyje besidarbuodama, nepasiduotų Rusijos spaudimui. Neįtikėtina, kad taip galėtų įvykdyti, nes vyriausybės žmonės yra ir asmeniškai atsakingi. Rusija, Rusija... Mus šimtmečius engusi ir nuo pažangos atitvėrusi, ta pati Rusija šiandien slepia baime.



Šv. Kazimiero bažnyčios priekinis fasadas.

## NAUJOVĖS STOJANTIEMS Į VILNIAUS UNIVERSITETĄ

Jau paskelbta priėmimo į Vilniaus universitetą tvarka. Kaip „Lietuvos aidui“ papasakojo studijų skyriaus vedėja I. Ragelienė, esama pasikeitimų. Stojant į kai kurias specialybes, reikės laikyti daugiau egzaminų arba tie patys bus išplėsti papildomomis užduotimis. Pavyzdžiui, stojant į ekonomikos specialybę, bet matematikos reikės laikyti ir užsienio kalbos egzaminą; ir teisės specialybėje buvo tik politologijos ir loginio mąstymo egzaminas, prisidėjo užsienio kalbos. Nutarta šiuos egzaminus papildomai laikyti todėl, kad nereikėtų dvigubinti vieno egzaminavimo taškų. Šie pasikeitimai, pasak I. Ragelienės, padės objektyviau įvertinti stojančiojo žinias, o stojamojo egzaminą taškai daugiausia lems studento tinkamumą.

Studentai bus priimami bendru konkursu. Nebebus skiriamas 50% vietų vaikams. Nors, pasak I. Ragelienės, į kai kurias specialybes reikėtų priimti daugiau vyrų, tačiau daugumą sudaro merginos. Ši, anksčiau galiojusi taisyklė pakeista. Praėjusiais metais merginos ir jų tėvai yra reikė didelių nepasitenkinimų dėl 50%.

Dar viena naujovė busimiesiems žurnalistams. Panaikintas neakivaizdinis skyrius. Pasak I.

Ragelienės, nebėra norinčių (pernai nepatekė į dieninį skyrių, studentai veržė veržėsi ir neakivaizdinį). Apskritai Vilniaus universitetas pamažu naikina neakivaizdinį skyrių, nes neakivaizdinis studijos ir esančios neakivaizdinės, todėl turbūt bus padidintas priėmimas į dieninį skyrių.

Stojantieji į universitetą, turės sudaryti sutartį. Tada ir bus numatyta mokėjimo už studijas tvarka pagal pažangumą. Mokestį nustato fakultetas, o tvirtina senatas. Sutartyje bus numatyta, kad mokėti už mokslą studentui nereikės, jei jo pažymių-taškų suma bus mažesnė, kaip pavyzdžiui, septyni. Priešingu atveju bus įmamas mokestis. Tokiu būdu nebeliks vadinaujų laisvųjų klausytojų ir studentai bus skatinami pažangiau mokytis.

Darius Babickas  
(LA 1995.I.18)

• SOS signalas, kaip tautinis pavojaus ženklas laivams, priimtas 1906 m. lapkričio 22 d.

• 1963 m. lapkričio 22 d. prezidentas John F. Kennedy buvo nušautas Dallas mieste, Texas.

Danutė Bindokienė

## Hiperbolinis sekmadienis

Verslininkai sugeba žmonėms visko išnekti, kad tik pagyvintų savo produktų paklausą, sukeltų didesnę susidomėjimą įvairiais savo gaminiais. Tam tikslui ypač panaudojamos bažnytinės bei valstybinės šventės, o jeigu kalendoriuje jokių gerų progų nematyti – tiesiog dirbtiniu būdu sukuriamos „šventės“ (pvz., Šv. Valentino diena, Halloween ar kitos). Svarbu įtikinti vartotojus, kad jie būtinai turi pirkti progai pritaikytas puošmenas, dovanas ir t.t. Ilgainiui ta „šventė“ taip išpilietina, kad retas įstengia nepasiduoti reklamų traukai.

Atrandama ir kitų progų „pakelti krašto – arba bent savo – ekonomiją“, suintensyvinant prekybą ir įvairias paklausias, susietas su išpūstai reklamuojamais įvykiais. Vieną tokį įvykį matėme praėjusį sekmadienį, jau senokai pradėtą vadinti „Super Sunday“ vardu. Šiandien ir vaikas žino, ką tas pavadinimas reiškia. Tai dviejų geriausių krašto futbolo komandų varžybos dėl pirmajios vietos, tai visų futbolistų svajonių išsipildymo viršūnė...

Jeigu visas hiperboles galėtume „nusunkinti“, sakykume, kad praėjusį sekmadienį Miami, Floridoje, vyko baigiamosios futbolo rungtynės tarp dviejų tikrai geriausių komandų, abiejų iš Kalifornijos: San Francisco „49ers“ ir San Diego „Chargers“. Rungtynės laimėjo „49ers“ ir dabar vadinama geriausia iš geriausių komandų – iki kitų metų „Super Bowl“. Bet šiose rungtynėse sportas ar laimėjimas buvo tik antraeilis dalykas, svarbus nebent tiems, kurie karštingai klyjo pluoštus dolerių už vieną ar kitą komandą, arba labai jauniems, kurie dar į patį sportą žiūri ne pro žalių dolerių, bet idealizmo – sportiško entuziazmo akinius. Perėjus „Super Sundays“ organizavimą didžioms komercijos bendrovėms, pagrindinis to „Didžiojo sekmadienio“ punktas pasidarė savo produktų reklamavimas milžiniškai vartotojų skaičiumi.

Rungtynės transliuojamos ne tik šiame krašte, bet 174 valstybėms (150 šalių jas matė tie-

siai iš stadiono), vartojant 18 kalbų, 74,000 žiūrovų susirinko į stadioną, o kiek buvo pripilusių prie televizijos ekranų ir radijo aparatų, kas besuskaituos, nors manoma, kad rungtynės stebėjo apie 120 mil. Sakoma, kad net nusikaltimų skaičius „Didįjį sekmadienį“ sumažėja, nes visi užsiėmę futbolu. Vienas TV „evangelistas“ išsireiškęs: jeigu Jėzus šiandien gyventų Žemėje, jis, be abejo, sėdėtų stadione ir stebėtų rungtynes.

Šių metų „Super Bowl“ jau buvo 29-tasis. Tradicija prasiidėjo nekalti, remiantis futbolu, pirmuosius kelerius metus apsiėmiant be jokių „super“, kol neįsijungė verslininkai ir futbolo sezono baigiamųjų rungtynių nepavertė didžiąja „komercijos švente“. Svarbiosios bendrovės nemažiau tarp savęs rungtynės, kaip futbolo komandos, kad patektų į „Super Sunday“, tik, žinoma, jų tikslas yra parduoti – arba bent plačiai išgarsinti – savo gaminius bei paslaugas. „General Motors“, „Ford“, „Seagrams“, MCI, „Nissan“, „Doritos“ ir daug kitų moka nepaprastai didesnes sumas už televizijos reklamas rungtynių metu. Pirmaisiais metais minutė TV reklamos kainavo maždaug 85,000 dol., bet jau 20-tojo „Super Bowl“ metu už minutę mokėta 1 mil. dolerių! Siemet už reklamą, besitęsiančią pusę minutės, bendrovės mokėjo 1.2 mil. dolerių. Be abejo, tos sumos, išleistos reklamoms, atneša gerus rezultatus, kitaip jų nemokėtų. Nemažą pelną iš „Super Bowl“ padaro ir vietovė, kurioje tos finalinės rungtynės vyksta. Apšaukiuojama, kad pietinėje Floridoje turistai ir futbolo sirgaliai, suvažiuavę iš arti ir toli, paliks tarp 160 ir 180 mil. dolerių. O ką bekalbėti apie abiejų komandų – ypač laimėjusių – žaidėjų, kurie vėliau uždirba milžiniškas sumas pinigų, reklamodami viską, nuo skutimosi peiliuku iki automobilų, pasirašinėdami autografus, dalyvaudami įvairiuose renginiuose. Iš to taško žiūrint, galima sutikti, kad sausio 29 d. buvo tikrai „Didysis sekmadienis“, „Didžiam dūbenyje“. Deja, ne iš sporto, o iš komercijos pusės.

## IŠ IPATĖLIO ŠNEKTŲ

JURGIS JANKUS

6

Tą sykį begrybaudami nuklydom net ligi Barsukyno. Apie Barsukyną buvau daug girdėjęs. Kartais pas lesvinių atvažiuodavo miesto ponai, atsiveždavo tokį žemą ilgą šuniuką, kuris mokėjo lįsti į olas ir vartyti barsukus lauk. Ir išvadydavo, nors kartais barsukai ne vienam apkramtydavo ausis. Pats lesviničius irgi turėjo barsukinį šunelį. Seniau, sako jis buvo labai geras, bet kai barsukai nuplėšė vieną ausį iš išdrėskė akį, visiškai atsisakė lįsti į urvus. Tai vasarą taip ir gulinėjo kieme prieš saulutę, o žiemą troboje prie krosnies. Barsukynas man atrodė kaip labai didelis kalnas. Jo šonuose buvo daug senų ir naujų urvelių. Vienas šonas buvo toks status, kad aš vos vos teuzslidinėjau ant viršaus. Kitam šone apacioje buvo keli apsamanoję akmenys. Šalia vieno buvo duobutė pilna vandens ir iš jo akmenis į ją srūvėjo srovėlė. Buvau ištroškęs. Atsigulęs ant akmens atsigeriau. Vanduo buvo šaltas ir gardus.

– Kaip atrodė? – paklausė Ipatėlis, kai atsitiesiau nuo vandens.

– Visiškai kaip iš tamstos šulinio, – atsakiau, rankove nubraukdamas vandenį nuo smako.

– Todėl, kad abu iš tos pačios vietos, – paaiškino ir pats, prigulęs ant paties akmens, ilgai gėrė. Gėrė net kelis kartus atsikvėpdamas.

Niekaip negalėjau sumesti, kaip abu vandenys galėtų būti iš tos pačios vietos. Kur Ipatėlio šulinys, o kur tas šaltinėlis. Jis taip toli vidury miško, kad vienas pats net kelio namo nebesurasčiau, tai ir pasakiau:

– Kad čia visiškai kita vieta.

Ipatėlis nusišluostė žilais padaigsliais išsibėrusį smakrą, nusišypsojo ir ėmė aiškinti.

– Matai, čia po žeme teka didelė upė. Kokio didumo, niekas nežino. Čia ji pati prasigraužė į viršų. O gal ir ne pati, gal barsukai pragraužė kokią skylutę, kad visada turėtų gero šviežio vandens. Tenai tai Rudžio Serapinas šulinio dugną ir tą pačią upę pramušė.

– Pramušė?! – nustebau.

Mano galvoj netilpo, kaip toks Serapinas galėjo šulinio dugną pramušti.

– Turėjo kantrybės ir pramušė. Kitas gal ir nebūtų pramušęs, bet Serapinas pramušė.

– Rudžiukas? – dar paklausiau.

Rudžis Serapinuką gerai pažinau. Jis buvo už mane keliais metais jaunesnis ir net kelnėmis ji retai teapmaudavo. Tik tada, kai kur kitur eidavo. Namie dar tebelakstė su suknele.

Ipatėlis iš tokio mano žinijimo net garsiai nusijuokė.

– Ne tas, žmogau, ne tas! – nusijuokęs paaiškino.

– Ką tau toks vabalas pramušė. Jo senelis. Vyras, kokio šiandien reikėtų gerai paieškoti. Dabar tokių nebeužauga.

Ir kaip kokiam seniui papasakojo, kad anais laikais mūsų kaimė Rudžis ir Oželių sodybos buvo greta. Abu cielininkai, abu geri ūkininkai, bet atsitiko taip, kad Rudžis teuzkibo tik vienas Melkijoras, o Oželių taip pat tik viena Uršulė. Tik po tiek iš nemažai vaikų teuzkibo, bet ir į vienas kitą išžiūrėjo. Taip dvi dubos ir sukrito į vieną. Kai išarė ežias, o Melkijoras ir trobas perkilnojo, kai kas naują Rudynę net dvariuku ėmė pravardžiuoti. Viskas ėjo lyg paties Dievo pirštu pavadžiojama, tik vaikais nebuvo labai palaiminti. Ir tiems teuzsikabino tik du. Vyriausias Serapinas ir daug jaunesnis Mikodemas. Visi šnekėjo, kad turtingiems ir sekasi: Mikoduką išleis kur į gerą vietą užkuriom, o Serapinas ponaus vienas ant tokių laukų, bet tas va ėmė ir

sukvailo: išžiūrėjo į palaužęs Mortą. Mergaitė daili, ilgakasė, gera darbininkė, bet ne tokiam ūkiui. Čia reikėjo įnešti, kad Mikodukas brolienės įnešimą galėtų kitur nusinešti, o ką vargo mergaitė galėjo atnešti nuo savo dviejų dešimtinų. Net jų dviejų dešimtinų negalėjo atsinešti, nes namie brolių ir seserų dar buvo penkios eilės apie pečių. Serapinui tas nei šilta, nei šalta. Jis net ir nemanė savo brolio skriausti.

Nuo kažin kurio laiko šiapus miško buvo užsilikęs Liaugminų dvaro keliolikos dešimtinų žemės gabalas. Dvaras nuenaudojo, tai taip ir stovėjo mūsų kaimui patogi dyknė, kuri buvo tapusi lyg ir bendrom kaimo ganyklom. Vienu tarpu Liaugminai pateko į pinigines bėdas ir Rudis tą žemės gabalą kaip ir už nieką nupirko. Nupirko, bet ir jis nieko nedarė. Taip ir pasiliko viso kaimo bandai pagružinėti. Tik kai tėvai dėl Serapino pasirinkimo mėgino paniurnėti, jis labai paprastai pasakė:

– Tegu Mikodemas turis viską, man užteks Liaugmininės. Kai velėna apversiu, pamatysite, kokį javą guldysiu. Galėsite visi pavydėti.

Tėvams, kaip tėvams, bet toks Serapino susigalvojimas visam kaimui tikrai nepatiko: nė vienas nenorėjo prarasti patogių ganyklų. Iš pradžių manė, kad tėvas ras kaip vaikui karštį išvaryti, bet kai tas ėmė Liaugmininėje rinkti sodybai vietą, pasitarę nusiantė pas Rudį porą rinktinų vyrų. Reikėjo senį kaip nors parenti.

Nuėjo, pašnekėjo, pašnekėję pamatė, ko nesitikėjo: senis Rudis buvo visai iš kitokio molio krėstas, negu jie visi. Jis nė nemanė vaiko valios lauzyti. Kai po ilgesnės šnekos vienas pasakė:

– Nesupyk, kaimynė, bet jeigu Serapinas būtų mano vaikas, grebliakotį į kuprą sulaužytiau, ir kaipmat proto igautų.

Rudis ne iš karto atsakė. Keletą kartų pypkė

paptelėjo, pažiūrėjo į kurią pusę vėjas dūmą neša, paskum nutęsė:

– Grebliakotį tai greitai galima supoškinti. Tik vėl: su kuo begrėbsi, grebliakotį sudaužęs?

– Jei savo gaila, imk mano, – išoko kitas.

– Kad, matai, skola ne žaidza, voratinkliu užklojęs neišgydysi.

– Ne skolon. Dovanoju, – greitai patvirtino savo pasiūlymą.

Rudis vėl keletą dūmų paptelėjo.

– Dovana... – nutęsė. – Dovanos labai ilga atmintis. Dėku. Be dovanų užaugau, gal be dovanų Dievas leis ir numirti.

Taip pasiuntinystė ir pasibaigė. Ėjo vyrai namo, sukdamai galvas ir spėliodami, ką Rudžiai žino, kas niekam nė į galvą neatėjo. Nebent tikisi kokį pinigų puodą, Liaugmininėje užkastą, išarti. Jie net atsiminė, kaip Serapinas vyrams juokavo, kad Liaugmininė tebera nuo Rojaus metų nejudinta ir niekas nežino, kas po jos velėna guli.

Nors niekam nesakė, bet visi matė, kaip Serapinas parsinešė iš miško tokį pusvaržį ažuoliuką, pasodino nuokalnėlę ir kiek įkainiau už kelių žingsnių pradėjo kasti šulinį. Netrukus, kastuvus užsimetė, ir draugai atskubėjo padėti. Jaunimui buvo įdomu, kaip jų pačių Serapinas kursis toje galalaukių dyknyje. Kastuvai smego į nuo amžių susigulėjusią žemę, šulinys palydimas sąmoju, kartais net ir dainos, irgi smagiai smego gilyn į žemę, o žemė juo gilyn, tuo labiau kratėsi kastuvų. Po smagus kasti juodžio buvo kietokas raudonas molis ir toks tšaus, kad nors paukščiukus lipdyk. Paskum atėjo toks pilkas, kietas šlynas, labiau panašus ne į žemę, bet į padžiūvusį kanapių sūrį. Nuo jo kietumo vyrams delnai sproginėjo, ir tokio sluoksnio storumas atrodė bus storėnis už kantrausio vyro kantrybę.

(Bus daugiau)

## Į GILESNI SAVOS TAUTOS PAŽINIMĄ

Sėkmingai veikiant lietuvių kalbos kursams Philadelphijoje, yra prasminga pasekti kursų istoriją ir studijuojančių vidinį nusiteikimą. Kadangi 1990 m. gyventojų surašymo duomenimis, Pensilvanijos valstijoje užsirašė, kaip lietuvių kilmės amerikiečiai, 109,184 lietuviai, o čia pat, gretimose New Jersey valstijoje — 49,010 Amerikos lietuvių, tad iš tokio skaičiaus lietuvių galime laukti lietuviškų kultūrinių apraiškų.

Jau arti dešimtmečio, kai kasmet atsiranda nemaža grupė lietuvių, kurie nori pasimokyti lietuvių kalbos. Daugelis iš jų prisimena, daugiausia motiutę kalbėjus lietuviškai, nors ji tada laikrodį vadino „dziegorium“ ir veidrodį „zerkolu“.

Pradėjus mokytis lietuvių kalbos, dalis užsirašiusių atrinkta, nes galvota pasimokyti: „labą diena, kaip gyvenate“, arba „čia mano brolis Bill“, ir viskas. Bet mokytojo patyrimas sako, kad, jei mokytis kalbą, tai reikia ta kalbą kalbėti. Reikia tą kalbą vartoti — tik tada nepamirši, ką išmokai. Taigi reikia mokytis sistematiškai. Reikia susidaryti pagrindus kalbai ir žinoti, kodėl žodžių galūnės vienur vienkios, kitur — kitokios.

Kai kalbos mokomasi savaitėje dvi valandas, kurių viena skiriama gramatikai, kita — pasikalbėjimui, tautosakai, dainoms ir poezijai, susidomėjimas studijuojančiam ateina, kai, ką mokesi teoriškai, atpažinti dialoguose, dainose, praktiškai ir tiksliau supranti rašinio ar laiško mintis. Šiuo metodu per dvejus metus, po 32 dvigubas pamokas išeinama liet. kalbos pradžios mokyklos lygio gramatika.

Tikrai susidomėjęs lietuvių kalba klausia: „O kas toliau? Darbovietė, aplinkoje — anglų kalba. Ką lietuviškai išmokome — užmiršime“. Dėl tų svarstymų būvę liet. kalbos studentai Philadelphijoje susiorganizavo į Lietuvių kalbos kultūrinį klubą. Jo tikslas: susirinkti kartą per mėnesį Lietuvių kultūros centre ir pasikalbėti lietuviškai. Jau įvyko 29 susirinkimai, nepraleidžiant nei vasaros atostogų.

Dvejus metus vadovavusi klubui Anastazija Utkienė dabar pareigas perdavė Albinui Ragers (Radavičiui). Klubas svarsto pakeisti vardą į „Lietuvių paveldo klubas“ (Lithuania Heritage). Klubas turi savo valdybą, susirinkimai pradedami liet. maldą, pasimokoma idomių straipsnelių iš dr. A. Klimo knygos „Introduction into Modern Lithuanian“, daromi vertimai iš gautų laišku iš Lietuvos, pasimokoma lietuviškų dainų, pasiūlysiama atneštis užkandžiais.

Prašant pagalbos prisidėti prie lietuvių kalbą pradedančiųjų programos, klubo nariai ateina į pagalbą su muzika, dainomis ir tautiniais šokiais. Dainų

mokytoja A. Utkienė, tautinių šokių — Estera Wašauskienė. Akordeonu pagroti pasikvietus Gintarą Labutį ir Alfredą Frisbį, ateina Lynn Cox. Jie be daugelio dainų išmokę ir tautinių šokių. Smagūs susirinkimai. Net jau kalbama apie 1998 m. įvykstančią Lietuvoje tautinių šokių ir dainų šventę, ir kelionę į ją.

Lietuvių kalbai koordinatorių — Bronius Krokys. Kadangi, besimokant lietuvių kalbos, jau nuo pradžios užkliūna tokie kūriniai kaip „Eglė žalčių karalienė“ (tautosaka), „Meškiukas Rudnosiukas“ (Brazdžionio), „Jūratė ir Kastytis“ (Maironio), o ką jau kalbėti apie Biliūno Brisiaus žuvimą ar Vienuolio Veroniką, tad kodėl nepaliesiti lietuvių literatūros briliantų? Užklausus Pensilvanijos valstijos Etninių grupių folkloro departamente, ar tokį tolimesnį lietuvių kalbos studijų kursą peremtų finansiskai, gautas teigiamas atsakymas. Todėl ir buvo suplanuota programa dvidešimčiai dvigubų pamokų — seminarų kursas, kuriame būtų mokoma: 1. lietuvių tautosaka, studijuojant knygas: J. Balio „Lietuvių tautosakos lobynas“, ir literatūros I dalis — tautosaka, D. Velickos; 2. „Lietuvių papročiai ir tradicijos“, D. Bindokienės; 3. lietuvių motologija — „Ką tikėjo mūsų protėviai“ — A. Greimo ir 4. „Nuo Karaliaučiaus iki Čikagos“ — lietuvių diaspora — Van Reenan-Adomėno.

Gavus pritarimą iš Lietuvių Bendruomenės valdybos (ref. T. Gečienės), pristatius vieną pavadinimą paskaitą, mokytojai už darbą parama gauta. (Prašytos paramos už patalpų naudojimą ir knygomis įsigyti nepaskirta. Penn. valstijos folkloro departamente kursas pavadintas kaip „Component of Lithuanian language school“.)

Dabar dirbame. Smagu, kad vis atsiranda Amerikos lietuvių, kurie jaučiasi lietuviškai, kad myli Lietuvą ir jos žmones. Tiesa, turime vieną ir nelietuvių kilmės studentą, tai Alfredas Frisbys (jis nori, kad mes jį taip vadintume), kuris pamilęs lietuvių kalbą, kultūrą, poeziją ir lietuvius žmones. Jis yra muzikas, groja čelo instrumentu orkestre.

Smagu, kai studentas, patikėjęs mokytojui, ir melsdamasis gali mokytis lietuviškai, klausydamas liet. radijo programos, būdamas liet. dainų koncerte, ar susirinkime, ar minėjime, tad, kodėl neatėiti į lietuviškos parapijos pamaldas, kodėl nesiklausyti lietuviško radijo? Studentai, būdami aktyvūs šiose sueigose, pasijunta jau esą lietuviškoje bendruomenėje. Žmonės paglosto maloniai tokiu akimis, kai mato, kad jie ateina ten, kur jie priklauso — į mūsų tarpą.

Gražu, kai antros, trečios kartos lietuviai Lietuvą laiko savo



Lietuvių kalbos studentai Philadelphijoje 1994-1995 mokslo metais. I eil. iš kairės: Joana Antanavičiūtė, Marijona Lelionytė-Silbertienė; II eil.: Carolė Samsanavičiūtė, Jūratė Paulikonytė-Gentle, Richardas Silbertis, Joana Kvedaraitė-Poset, Albinas Rogers-Radavičius, Edvardas Lukšys; III eil.: Martynas Čiurlionis, Antonetė Petronė, Emilija Markauskaitė-Heit, Joana Kairiūkštytė-Miller. Kairėje, klasės gilumoje — mokyt. Bronius Krokys. Klase dar lanko Mykolas Duros, Pilypas Bomliauskas, Aušra Maknytė, Wilfredas Frisbys ir Lynn Jocytė-Cox.

## LIETUVIŠKA LIETUVA

Savotiškai keistas išsireiškimas, kaip gali būti nelietuviška Lietuva. Niekas iš mūsų tokios Lietuvos nenori ir negalime leisti, kad tokia būtų.

1918 m. Lietuva, išsivadavusi iš dviejų okupantų jungo, nugalėjusi nepriklausomybės priešus, tuoj visas jėgas kaupė, kad atstatytų nualintą kraštą. Niekas neskaičiavo darbo valandų, kvietė į darbą visus, gyvenančius Europoje ir už marių lietuvius. Darbštumo ir sumanumo dėka, per trumpą laiką buvo padaryta tokia didelė pažanga, kuri nustebino didžiąsias valstybes.

Tuo metu Lietuvos prekyba buvo kitataučių rankose. Jie kirtu Lietuvos miškus, padavinėjo užsieniečiams, o pinigų dėjo į savo asmenišką kišenes. Panašiai elgėsi ir su kitais ūkiu gaminiais. Amatai ir smulkia gamyba vertėsi taip pat nelietuviškai. Pagaliau tautiečiai susiprato ir ėmė steigti prekybinius kooperatyvus. Sudėję savo kuklius santaupas, dar kiek gavę paramos iš valdžios, įkūrė visame krašte savus kooperatyvus. Greitai atsirado ir didieji milžinai „Maistas“, „Lietūkis“, „Pieno centras“, „Sodyba“, „Lietuvos cukrus“ ir kiti. Taip gautas pelnas jau ėjo į lietuvių kišenes ir į valdžios išdą. Okupavę Lietuvą rusai — komunistai, nustebo, pamatę ko nesitikėjo ir Lietuvą pavadino Mažąja Amerika.

istorine tėvynė, kad nepamiršta Lietuvos žmonių — savo tautos. Jie yra gyvi Lietuvai! O jų čia nemaža, abipus Delavare upės Pensilvanijos ir New Jersey valstijose. Kai jaučiamas, kad kiekvienas esame maža dalelė pačios lietuvių tautos ir tuo gyvename. Tai nuotaikos lietuvių kalbos pamokose — seminaruose.

Bronius Krokys

Kokia padėtis Lietuvoje, 1990 metais atgavusioje nepriklausomybę? Jau penkeri metai, kai Lietuva nepriklausoma, tačiau negalime lyginti su 1918 metų Lietuva. Ūkiai apieplėsti, o juk buvo galima kolchozus padaryti kooperatyviniais ūkiais. Žmonių nusavintas turtas negrįžo savininkams (gal tik tam tikra dalis), pramonė skursta, nes yra organizuotų nusikalčių globoje. Panašiai ir su prekyba. Valdžios žmonės kalba tik apie paskolas ir „investicijas“. Pastarasis žodis ypač dažnai linksnuojamas. Kol kas į tokį netvarkingą Lietuvos ūkį nenori listi ir investitoriai iš užsienio, nes neturi saugumo garantijos. Jei vietoje kooperatyvų Lietuvoje atsirastų užsienio „investitoriai“, pirmiausia jie žiūrėtų savų interesus, bet ne Lietuvos. Lietuva vėl atsidurtų kitataučių rankose.

Teko matyti spaudoje statistiką, kuri nerimą kelia. Jau dabar yra daug užsienio bendrinių prekyboje ir pramonėje ir vis ieškoma daugiau. Blo-

gusia, kad tokių „investitorių“ tarpe didelę dalį sudaro buvę mūsų okupantai. Jie bet kokia kaina nori įkelti koją į Lietuvą, kad vėliau galėtų tvarkyti visus reikalus. Jie stengiasi prieiti prie pagrindinių Lietuvos pramonės vienetų, kaip Mažeikių naftos perdirbimo imonės, Būtingės terminalo statybos, Klaipėdos uosto ir kt. Atrodo, kad valdžia per daug jų nesibaido.

Peržvelgus visa, kas čia parašyta ir ko neparašyta, Lietuva brennda palengva į svetimus vandenius. Kas valdys Lietuvos kapitalą, tas valdys ir Lietuvą. Dar nėra per velu lietuviams sukrušti, pasiraityti rankovės ir kibiti į darbą. Tik sumanūs vadovai ir intensyvus darbas, gali papildyti lietuvių kišenes ir išvengti kitataučių antplūdiu. Dėka lietuvių sumanumo, Lietuva galėjo iki šiol skaičiuoti 80% savųjų, lietuvių, ko negali latviai ir estai. Jie. būdami tuo atžvilgiu blogesniame kelyje, pasirinko geresnes priemones savo kraštui atstatymui. Kas gera kitur, reikia pritaikyti ir mūsų kraštui.

J. Plačas

**Atlanta Import-Export Inc.** greitai ir saugiai pristatys Jūsų siuntinius laivu ir Air Cargo į Lietuvą, Latviją, Estiją, Rusiją, Ukrainą ir Baltarusiją. Pristatome tiesiai į namus. Nuo 1995m. vasario mėn. padidės persiuntimo kaina į Lietuvą. Tikslesnė informacija gausite paskambinę į Atlanta IE, Inc. raštines:  
Chicago: (312)434-2121, 1-800-775-SEND  
St. Pete Beach: (813)363-7700  
Cleveland: (216)481-0011  
New York: (914)258-5133

## TRANSPAK

Siuntiniai į Lietuvą laivu su pristatymu į namus.

Skubiems siuntiniams - AIR CARGO.

Komercinės siuntos pagal susitarimą.

Dokumentus, įgaliojimus notarizuojam veltui.

MAISTO SIUNTINIAI nuo \$29.- iki \$98.-

Aukštos kokybės maisto produktai

Du patys populiariausi, tai šventinis už \$39.- ir

55 svarų įvairaus maisto už \$98.-

\$39.- kava tirpi, kava malta, vitaminizuota arbata (tirpi), kakava tirpi, vaisių koncentratas, sausainiai, aliejus, mėsos konservai, aspirinas, multivitaminai.

\$98.- dešra (rūkyta), mėsos konservai, šprotai, vaisių koncentratas, margarinas, aliejus, sūris, sausainiai, vitaminizuota arbata (tirpi), kakava tirpi, kava malta, kakava, cukrus, kruopos (ryžiai), makaronai, razinos, majonezas, riešutai (išlukšteni), konservuoti žirnėliai, konservuoti agurkai, šokoladas, aspirinas, multivitaminai. 55 svarai arba 25 kg.

Pageidaujant prisiųsime smulkia informaciją. Siųskite per seniausią siuntinių į Lietuvą įstaigą.

Dirbame nuo 1987 m.

TRANSPAK, 2638 W. 69th St.

Chicago, IL 60629 Tel. 312-436-7772

## CLASSIFIED GUIDE

### MISCELLANEOUS

**ELEKTROS [VEDIMAI — PATAISYMAI]**  
Turiu Chicago miesto leidimą. Dirbu ir užmiesty. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.  
312-779-3313  
KLAUDIJUS PUMPUTIS

10%—20%—30% pigiau mokėsit pas mus už aparataud nuo ugnies, taip pat ir už automobilio draudimą.  
**FRANK ZAPOLIS**  
3208 1/2 West 95th Street  
Tel. (708) 424-8654  
(312) 581-8654

### TAISOME

SKALBIMO IR DŽIOVINIMO MAŠINAS, ŠALDYTUVUS, ŠILDYMO SISTEMAS, VIRYKLAS, ORO VENTILUOJIMUS.  
H. Deckys  
Tel. 585-6624

### IEŠKO DARBO

**30 m. moteris ieško darbo.** Gali prižiūrėti senyvo amžiaus žmones, atlikti namų ruošos darbus. Gali dirbti įstaigų, pastatų valymo darbus naktimis. Vairuoja nuosavą automobilį. Kreiptis: 312-737-2030.

### REAL ESTATE

**GREIT PARDUODA**  
RE/MAX REALTORS  
(312) 586-5959  
(708) 425-7161  
**RIMAS L. STANKUS**

- Perkant ar parduodant
- Greitas ir sąžiningas pataravimas
- MLS kompiuterių FAX pagalba
- Nuosavybės įkainavimas veltul
- Perkamieji parduodame namus
- Apartamentus ir žemę
- Pensiškai nuolaida

### FOR RENT

**Išnuomojamas butas; 5 kamb., 2 mieg.** Brighton Pk. apyl. 2540 W. 40 St. vienas bl. nuo Archer Ave. geras susisiekimas.  
Tel. 312-523-9174

**Išnuomojamas 3 kamb. apšildomas butas,** apyl. 71 St. ir Washtenaw Ave., vienas arba dviem suaugusiems asmenim. Yra šaldytuvas ir virimo plyta. \$325 | mėn. + security dep. Kreiptis | Almag nuo 8 v. r. Jkl 3 v. p. p., tel. 312-476-8727.

## „Tautos sukilimas 1941, pirmoji dalis. Be šūvio“

Autorius Pilypas Narutis, prisidėjęs prie sukilimo organizavimo, aprašo savo kartos pastangas atgauti laisvę.

Ši dalis pavadinta „Be šūvio“, nes, kaip įvadė rašo knygos autorius: „Prezidentas — Tautos vadas — pabėgo. Krašto apsaugos ministras pabėgo. Kariuomenės vadas pasitinka Sovietų sąjungos Raudonąją armiją, okupuojančią Lietuvą, o ministras pirminkas prašo tautą priešus mandagiai priimti...“ Jis toliau teigia, kad „tolimesnį tautos likimą sprendė pati lietuvių tauta...“ Šia knyga bandau dokumentuoti mano ir mano draugų pastangas kovoti prieš Staliną ir Hitlerį, du didžiuosius Lietuvos ir laisvojo pasaulio priešus“.

Apie 1941 m. sukilimą ir Laikinąją vyriausybę daug kartų buvo rašyta mūsų spaudoje, tačiau įvykiai knygoje dėstomi labai nuosekliai, perpinti asmeniškais prisiminimais žmogaus, kuris tuose įvykiuose aktyviai dalyvavo — ne tik dalyvavo, bet ir buvo vienas organizatorių. Knyga apima laikotarpį nuo 1940 m. iki 1941 m. birželio 23 d., yra 404 psl., iliustruota nuotraukomis ir faksimilėmis.

Gaunama „Drauge“

Kaina \$17,- (US), plus tax ir persiuntimas.

## DRAUGE GAUNAMI NAUJAUSI LEIDINIAI

- |   |         |
|---|---------|
| GYVENIMO CIKLAI. Straipsnių rinkinys 1944 šeimos metų prog. Ir. Lukoševičienė. 40 psl. .... | \$ 3.00 |
| AMERIKOS LIETUVIŲ SPAUDA 1874-1910. Vlado Biržiška. Red. St. Vaškienė. 280 psl. ....        | \$10.00 |
| LIETUVIŲ PAPROČIAI IR TRADICIJOS IŠEIVYJOJE. D. Bindokienė. 364 psl. ....                   | \$15.00 |
| MANO KRYŽIAUS KELIŲ ODISEJA. Sibiran tremtinio atsiminimai. Pov. Šilas. 319 psl. ....       | \$ 8.00 |
| MANO TĖVYNĖ. Vydūnas. 79 psl. ....  | \$ 4.00 |
| ŠALIS TA LIETUVA VADINAS. Eilėraščiai. Vikt. Šimaitis. 24 psl. ....                         | \$ 5.00 |
| KELIONĖ Į NEŽINIĄ. II pas. karo ir pokario prisiminimai. Br. Juodelis. 188 psl. ....        | \$ 5.00 |
| TAUTOS SUKILIMAS 1941. Pily. Narutis. 404 psl. ....   | \$17.00 |
| IŠ ARTI IR IŠ TOLI. Literatūra, kultūra, grožis. Alg. Greimas. 524 psl. ....                | \$10.00 |
| AŽUOLŲ RANDAI. Sibiran tremt. atsiminimai. Antanina Garmutė. 126 psl. ....                  | \$ 6.00 |
| LIETUVIŲ KALBA IR TAUTA AMŽIŲ BŪVIJE. Dr. Petras Jonikas. 454 psl. ....                     | \$20.00 |
| VAIKAS—DIEVO DOVANA. D. Petrutytė. 320 psl. ....  | \$10.00 |
| KELIONIŲ VYNAS. Kelionių įspūdžiai. Henrikas Stasas. 276 psl. ....                          | \$12.00 |
| LIETUVIŲ KALBOS DALYVIŲ VARTOSENĄ. Antanas Klimas. 82 psl. ....                             | \$ 3.00 |
| KAZIMIERAS PALČIAUSKAS 1941-1944 KAUNE. Antanas Dundzila. 96 psl. ....                      | \$ 4.00 |
| ŠALTINĖLIS. 95 Etiudai forteponui lietuviškų dainų motyvais. Nij. Dėdinienė. 115 psl. ....  | \$16.00 |
| LIETUVIŲ EGZODO LITERATŪRA 1945-1990. Red. K. Bradūnas ir R. Šilbajoris. 861 psl. ....      | \$30.00 |

**Pastaba.** Užsakant knygas paštu, Illinois gyventojai prideda Sales Tax 8.75 nuo knygos kainos. Tačiau visi, tiek Illinois, tiek ir kitų vietovių knygu užsakytojai prideda supakavimo ir pašto išlaidų apmokėjimui.



Lietuvių kalbos besimokančių Philadelphijoje tautinių šokių grupės studentai ir muzikantai. Iš kairės: Marijona Lelionytė-Silbertienė, Gintaras Labutis, Wilfredas Frisbys ir Lynn Jocytė-Cox, grupės vadovė. Gintaras Labutis yra atvykęs iš Lietuvos ir studijuoja Tekstilės kolegijoje. Jis yra buvęs „Ratilio“ ansamblio dalyvis.

# LAIŠKAI

## DAR VIENAS PLIUSAS

„Draugo“ dienraštis kaskart darosi vis idomesnis. Ačiū redaktorei Danutei Bindokienei už naują (o gal tik atnaujintą, nes buvo šiek tiek ir anksčiau) skyrių „Bažnyčia Lietuvoje ir pasaulyje“. Trumpas žinutes apie Lietuvos tikinčiųjų gyvenimą bei bažnytinius įvykius skaitau ir seku su įdomumu. Tikiu, kad tas skyrius bus nuolatinis.

**Marija Remienė**  
Westchester, IL

## ESAME DĖKINGI

Taip ir norisi pradėti šį laišką sąlygine nuosaka: jei ne Jūs ir ne Jūsų parama, Kauno Jėzuitų gimnazija būtų buvusi aptriušusi ir niūri. Praėjusių rugšėjo mėnesį mūsų mokykla minėjo 345 m. įkūrimo ir 70 m. nuo gimnazijos atnaujinimo jubiliejus. Jūsų parama, kuri mus pasiekė dar vasarą ir rudenį, buvo panaudota paruošiamiesiems darbams, kuriuos buvo būtina atlikti, kad jubiliejaus šventimas vyktų kaip galima žmoniškesnė sąlygose. Iš prelato J. Prunskio gautus pinigus (10,000 dol.) panaudojome: mokyklos išorinio fasado perdažymui 40,000 Lt, teatro drabužių nusipirkimui (iš teatro gavome puikias kiek padėvėtas šešias renesanso laikotarpio vyrų ir moteriškų drabužių poras), mums tekinavusias vos 200 Lt.

Iš Amerikoje gyvenančių mūsų buvusių gimnazistų 1994 m. rugšėjo 23 d. per pobūvį suaukotos 886 dolerių ir privačiai atsiųstas dar 250 dolerių panaudojome: neturtingiems mokiniams – 500 (dengėme keturių našlaičių ar gausių šeimų vaikų kelionės ir Teze krikščioniško jaunimo susitikimą Paryžiuje išlaidas – 250 dol. bei vieno našlaičio išlaikymui – 25 doleriai kas mėn., viso 100; kitus išleisime vėliau užmokėjimui už maistą ir pragyvenimą); video filmo (vaizdajuostės) apie mokyklos jubiliejus šventimą susukimui – 280 dol.; atlyginimui už spektaklio režisavimą, choreografijos paruošimą, vėliaus pasiuovimą, simbolikos (emblemos) paruošimą – 286 dol.

Gera suvokiame, kad šiais sunkiais Lietuvai laikais privalone liudyti tikėjimą gėrio pergale ir nepasiduoti nuliūdumui bei pesimizmui, kuris yra apėmęs daugelį Lietuvos mokyklų bei apskritai tautą. Visa parama, kurios susilaukiame iš Jūsų, leidžia pajusti, kad nesame palikti likimo valiai. Štai neseniai vėl gavome R. Šomkaitės siuntinį, mūsų

sunkiai besiverčiantiems vaikams.

Mūsų ateities planuose – sukaupti pinigų Perkūno namo galutiniam sutvarkymui. Po konsultavimosi su architektūros žinovais, nusprendėme, jog yra prasminga apšiltinti ir sutvarkyti ne vien dviejų aukštų menes, bet ir palėpę. Atlikus visus darbus, galėsime palėpėje įrengti mokyklos biblioteką, o kituose kambariuose – koplyčią, mokyklos istorijos muziejų, literatūrinių ir muzikinių vakarų menes, etnokultūros klasę ir keramikos dirbtuvėlę. Šio projekto parengimas ir įgyvendinimas kainuos mums bent 60,000 dolerių. Dalį pinigų tikimės gauti iš Vokietijos jėzuitų. Dar vėliau galvosime apie naujos sporto salės ir valgyklos statymą.

Dar kartą iš visos širdies dėkoju Jums už dosnią paramą. Su visais mokiniais meldžiamės už Jūsų mokyklos Mišių metų, linkėdami visokeriopos Dievo palaimos visiems Jūsų darbams ir sumanymams.

**Kun. Gintaras Vitkus, SJ**  
mokyklos direktorius  
Kaunas

## NETIKSLUS VERTIMAS

„Drauge“ š.m. sausio 28 d. išspausdintas mano biografinis straipsnis. Buvau Lietuvos Vyčių Čikagos apskr. vasario 5 d. banketo rengėjų paprašytas jiems įteikti savo biografiją angliškai. Originalas buvo mano parašytas angliškai ir bus spausdintas Lietuvos Vyčių vasario 5 d. banketo programoje. Kadangi negavau progos peržiūrėti Virginijos Vaitekonytės-Obando vertimo ir kadangi vertimė atsirado netikslumu, tad noriu juos patikslinti.

1. Pirmiausia randame „muzikologijos Garbės profesorius“ – angliškai buvo parašyta „Professor Emeritus of Music“. Gal žodis 'emeritus' geriau tiktų lietuviškai. Aš niekad nebuvau išgijęs „muzikologijos“ profesijos. Prieš išeinant į pensiją, buvau užsitarnavęs pilno ordinarinio muzikos profesoriaus laipsnį – 'professor of music'.

2. Turiu pripažinti, kad angliškas tekstas neturėjo metų pažymėta, kada dirbau De LaSalle (1948-1951) ir Fenwick (1949-1954) mokyklose kaip berniukų mokyklų choro vedėjas. Vertime buvo galima manyti, kad tuos darbus dirbau nuo 1954 iki 1969 m.

3. Angliškai tekste buvo rašyta „director of male choir (boys and men) at St. Rita Church“. Vertime buvo praleista 'boys' (berniukų). Svarbu žinoti, kad čia buvo mišrus choras, kuriame berniukai giedojo moteriškais balsais. Čia dirbau nuo 1954 iki 1969 m.

4. Kompozicijos srityje „keletą sonatų solistui ir chorui ir for-



Čikagos lit. mokyklos Kalėdų eglutės programoje (iš kairės): Vytas Jurjonas, Tomas Shotas, Andrius Brooks, Algis Paulius, Marius Vygantas ir Andrius Paulius. Eglutė įvyko 1994 m. gruodžio mėn.

tepijonui“ – angliškai buvo parašyta „several cantatas for soloist, chorus and piano“. Žodis 'sonata' vertime visai netinka, nes turi būti kantata.

5. Čia tikrai reikia kiek paaiškinti organizacijų vardų vertimus:

a. Lietuvos Katalikų bendruomenės pirmininkas – buvo įteikta „a former chairman of the Lithuanian Catholic Alliance Foundation“ (buvęs Liet. Katalikų Susivienijimo fondo pirmininkas).

b. Amerikos Lietuvių centro valdybos narys – buvo įteikta „a member of the American Lithuanian Council“ (Amerikos Lietuvių Tarybos narys).

c. Amerikos Muzikologijos federacijos narys – angliškai įteikta „a member of the American Federation of Musicians since 1946“. Organizacija yra Amerikos profesionalų muzikų federacija (union).

**Leonardas J. Šimutis**  
Evergreen Park, IL

## „POVO“ SINDROMAS

Amerikiečiai priskiria Lietuvą prie neturtingų kraštų. Gal dėl to daugumas mūsų nešioja savyje iš anksčiau mums įskiepytą menkavertiškumo jausmą. Bet palaukite!

Tegul mus pileidžia prie mikrofono pasakyti keletą žodžių, paskiria ir bet kokius pirmininkus, ar šiaip jau prasimušam ir visuomenės veikėjus dideliems ir mažiems reikalams, tada jau pasipučiam, kaip povas ir švaisotės išskleidę savo spalvingą uodegą taip, kad bet kas prie mūsų neprieis. Žiūrime į kitus iš aukšto ir išdidūs dairomės, kad visi mus maloniai pasveikintų. Ne visi. Bet yra tokių, kurie dėl stokos norinčiųjų dirbti, prasimuša ir paviršiu, na ir lankstykis, mirtingas žmogau, prieš jį ar ją. Gal čia viena priežasčių, kad vengiama ateiti ir parengimus, ar susilaikoma

nuo piniginių aukų, kai prieš akis tau užrieta ir viršū nosis. O „povas“, pasiėmęs geltoną portfelį, žygiuoja išdidus per salę, tačiau gal visai neseniai turėjo pažiūrėti į žodyną ką reiškia žodis „portfelis“.

**Genė Valantinienė**  
Downers Grove, IL

## DĖL RŪKYMŲ „TEISĖS“ VIEŠOSE PATALPOSE

Karolis Ruplėnas savo cigarečių dūmais, nori priversti daugumą nerūkančių kvėpuoti nuodingą smarvę. Jis remiasi „mažumos teise“ ir tolerancijos stoka rūkančiam.

Visai klaidinga pažiūra – turėti teisę kitus nuodyti, savo dūmais. Iš viso tokios teisės nėra. O dėl tolerancijos, tai tikrai jos trūksta Ruplėnui, kuris nenori laikytis nuostatų dėl nerūkymo viešose patalpose.

Yra mokslo nustatyta, kad rūkymas kenkia. Nemažiau kenkia ir nerūkančiam cigarečių dūmai, kurie skatina plaučių vėžį.

Todėl visiškai pritariu dr. Leonido Rago nuomonei dėl priekytos salės Pasaulio lietuvių centre Naujų metų sutikime. Rūkoriai tegul rūko rūkymo patalpose, arba lauke, bet ne viešose salėse.

**Petras Dirda**  
Oak Lawn, IL

## PAS KĄ ISTERIJA?

Teko „Draugo“ laišku skyrtyje skaityti Leonido Rago nusiskundimą, kad žmonės, mėgstą rūkyti, neatsižvelgia ir nerūkančius. Savo dūmais nuodija nerūkančių plaučius.

Į L. Rago laišką labai piktai, tiesiog isteriškai, reaguavo Karolis (Charles) Ruplėnas. Jis net griebėsi popiežiaus paramos. Jis kalba apie toleranciją, bet pats jos nerodo nerūkančiam. Jei K (Ch.) Ruplėnas nori rūkyti ir svilinti savo plaučius jo reikalas, bet jis turi būti tiek mandagus ir tolerantiškas tiems,

kuriems rūkymas sukelia pasibjaurėjimą.

Ne veltui miestų ir valstybių administratoriai leidžia potvarkius, draudžiančius rūkymą daugelyje viešų vietų. Net sveikatos apdraudros įstaigos nerūkantiems duoda nuolaidas nuo premijų mokėjimo. Matomai jos žino, kad rūkymas yra sveikatai kenksmingas.

**Antanas Pauzuolis**  
Chicago, IL

## REIKIA NUOTRAUKOS

Amerikoje prieš keliolika metų yra miręs Tėvynės Apsaugos Rinktinės, kovojusios 1994 m. liepos-spalio mėnesiais Žemaitijoje prieš bolševikus vadas kapitonas Izidorius Jatutis. Ten šiuo metu gyvena jo šeima, iš kurios norėčiau gauti kapitono nuotrauką. Ji man reikalinga patalpinti į rašomąją apie Sedos kautynės knygą „Kovos dvasia“. Prašyčiau padėti man susisiekti su mano buvusio vado kapitono Izidorius šeima. Mano adresas: Vladas Kazlauskas, Architektų 102-27, Vilnius 49, Lithuania.

**Dr. Vladas Kazlauskas**  
Vilnius

## PATARIMAS RŪKORIAMS

Nori atsakyti į laišką „Apie dūmus ir isteriją“ (sausio 17 d., „Draugas“). Jeigu laiško autorius negali apsieiti be cigaretės pobūvyje, tai tegul eina į lauką, ir rūko, nors iki nukritimo. Arba tegul visai neina ten, kur yra nerūkančių – pokylyje, sueigoje, susirinkime.

Kas jis toks, kad reikalauja iš visos publikos tolerancijos? Kaip jis gali prilyginti savo pasmirdusius plaučius su šv. Tėvo sąžine? Popiežių šiandien gerbia visas pasaulis, net ir nekatalikai.

Žmogus, kuris tokį laišką į „Draugą“ atsiuntė, tikrai nevertas gero žodžio!

**M. Protkelienė**  
St. Petersburg, FL

## A.†A.

### SALOMĖJAI ENDRIJONIENEI,

mūsų narei, iškeliauvus į Amžinosios Ramybės Sodus jos vyrą VIKTORĄ, vaikus ir jų šeimą, visus gimines ir artimuosius nuoširdžiai užjaučia.

*Lietuvos Dukterų draugija*

## A.†A.

### ROMANUI VADOPALUI

Kalifornijoje mirus, nuoširdžiai užjaučiame seseris SOFIJĄ RŪKŠIENĘ, IRENĄ VĖBRIENĘ ir gimines.

*Vadopalų šeima*

• 1869 m. lapkričio 17 d. atidarytas Suezas kanalas Egipte. Jis sujungė Raudonąją ir Viduržemio jūrą.

• 1922 m. lapkričio 4 d. archeologai pagaliau atrado įėjimą į garsiojo Egipto faraono Tutankhameno kapą.

## A.†A.

### JONAS GVAZDINSKAS, Jr.

Gyveno Philadelphia, PA. Mirė 1995 m. sausio 28 d., sulaukęs 58 metų. Gimė Lietuvoje, Kaune.

Nuliūdę liko: žmona Anne Wilson, tėvai Stasė ir Jonas, Sr. Gvazdinskai, broliai – Darius su žmona Jūra, Povilas su žmona Loretta; dukterėčia Ingrida, sūnėnai Andrius ir Aleksas; tetos Monika Tritt su šeima ir Teofilė Mišauskienė; taip pat daug kitų giminių Lietuvoje ir JAV-bėse.

Velionis pašarvotas trečiadienį, vasario 1 d. nuo 5 iki 9 v.v. Petkus Lemont laidojimo namuose, 12401 S. Archer Ave. (prie Derby Rd.)

Laidotuvės įvyks ketvirtadienį, vasario 2 d. Iš laidojimo namų 9:30 val. ryto bus atlydėtas į Pal. Jurgio Matulaičio Misijos bažnyčia, kurioje bus aukojamos 10 val. r. gedulingos šv. Mišios už velionio sielą. Po Mišių velionis bus palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę žmona, tėvai, broliai ir kiti gimines.

Laidotuvių direkt. Donald A. Petkus/Donald M. Petkus. Tel. 708-257-6667 arba 1-800-994-7600.

## A.†A.

### KAZIMIERAS JANKAUSKAS

Gyveno Chicagoje, Brighton Parko apylinkėje, anksčiau, Marquette Parko apylinkėje.

Mirė 1995 m. sausio 28 d., sulaukęs 87 metų.

Gimė Lietuvoje, Žemaičių Naumiestyje. Amerikoje išgyveno 45 m.

Nuliūdę liko: artimi draugai – Urbonų ir Kapočių šeimos bei daug kitų draugų ir pažįstamų. Priklausė Lietuvių Šaulių sąjungai, Tauragės klubui ir kitoms lietuviškomis organizacijoms.

Velionis pašarvotas antradienį, sausio 31 d. nuo 2 iki 9 v.v. Becvar laidojimo namuose, 6541 S. Kedzie Ave.

Laidotuvės įvyks trečiadienį, vasario 1 d. Iš laidojimo namų 9 val. ryto bus atlydėtas į Švč. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčia, kurioje bus aukojamos 9:30 val. ryto gedulingos šv. Mišios už velionio sielą. Po Mišių velionis bus palaidotas Tautinėse lietuvių kapinėse. Laidotuvėmis rūpinasi Audronė ir Jonas Kapočiai.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę draugai.

Laidotuvių direkt. S. C. Lack ir Sūnūs. Tel. 708-974-4410.

## A.†A.

### VIKTORAS BAČINSKAS

Gyveno Oak Park, IL.

Mirė 1995 m. sausio 30 d., 8:04 val. ryto, sulaukęs 89 metų. Gimė Lietuvoje, Kiršų kaime, Alvito valsčiuje. Amerikoje išgyveno 46 m.

Nuliūdę liko: žmona Eugenija Katkaitė, dukterys – Laima Šalčiuvienė, žentas Jonas, Viktorija Tauginienė, žentas Kazys; anūakai: Paulius, Ingrida, Teresė Šalčiai, Kazytis Tauginas; sesuo Ona Kizlauskienė ir jos dukterė Regina Ivanuskienė. Taip pat daug giminių JAV-bėse ir Lietuvoje.

Velionis pašarvotas antradienį, sausio 31 d. nuo 1 v. p.p. iki 8 v.v. Petkus Marquette laidojimo namuose, 2533 W. 71 St. Laidotuvės įvyks trečiadienį, sausio 31 d. Iš laidojimo namų 10 val. ryto bus atlydėtas į Švč. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčia, kurioje bus aukojamos 10:30 val. ryto gedulingos šv. Mišios už velionio sielą. Po Mišių velionis bus palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę žmona, dukterys, sesuo, žentai ir anūakai.

Laidotuvių direkt. D. A. Petkus / D. M. Petkus. Tel. 312-476-2345 arba 1-800-994-7600.

## A.†A.

### BENIUS RAZGAITIS

#### RAZGYS

Gyveno St. Petersburg, FL, anksčiau Chicagoje. Mirė 1995 m. sausio 24 d., 4:55 val. ryto, sulaukęs 71 metų. Gimė Lietuvoje, Šeduvoje. Amerikoje išgyveno 43 m.

Nuliūdę liko: žmona Katrytė, duktė Rita Ford, žentas Brian, anūkelis Eric; Lietuvoje brolis Albinas ir sesuo Stasė. Priklausė St. Petersburg Lietuvių klubui ir Liet. Bendruomenėi.

Laidotuvės įvyks sausio 28 d., šeštadienį. Velionis bus atlydėtas į Šv. Jono bažnyčia, St. Petersburg Beach, kurioje bus aukojamos gedulingos šv. Mišios už jo sielą. Po Mišių a.a. Benius bus palaidotas katalikų Calvary kapinėse, St. Petersburg, FL.

Vietoje gėlių prašoma aukoti Hospice.

Nuliūdę žmona, duktė, žentas, anūkas, gimines ir draugai.

Tel. 813-345-7052.



1994 m. Balzeko Lietuvių kultūros muziejaus pagerbtas, kaip „pasižymėjęs metų žmogus“ Donald M. Petkus (I iš kairės). Kiti nuotraukoje: Nancy Petkus, Willard Boyd, Čikagos Field muziejaus prezidentas, Stasys Balzekas, Jr., Loretta Višomirskytė.

Nuotr. Ed. Mankaus

## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

**Vasario 3 d.,** penktadienį 7:30 val. vak., Balzeko lietuvių kultūros muziejuje dr. Vytautas Žalys, Lietuvos ambasados Vašingtone pirmasis sekretorius, skaitys paskaitą „Klaipėdos klausimas istorijos ir dabarties požiūriu“. Naudodamasis nepaskelbtais archyviniais dokumentais, prelegentas kalbės apie mažai arba visiškai nežinomas problemas apie Klaipėdą. Po paskaitos vaišės.

**M. Marijos Nekalto Prasi-**dėjimo parapija Brighton Parke ruošia linksmą užga-venių renginį – „Mardi Gras“, vasario 25-26 d. mokyklos patalpose. Parapijiečiai ir svečiai iš tolimesnių vietovių prašomi ir kviečiami renginyje dalyvauti. Kaip anksčiau buvo rašyta, parapijos bažnyčiai reikia naujo stogo, o ir kitos finansinės bėdos nemažai spaudžia, todėl tikimasi įvairių renginių pagalba surinkti būtinų lėšų.

**Žinomųjų pianistų Sonatos** ir **Roko Zubovų** pianino rečitalis ruošiamas š.m. vasario 26 d., sekmadienį, 2 val. p.p., Balzeko Lietuvių kultūros muziejuje.



Muz. Ričardas Sokas.

**x Rožinis ir šv. Mišios** prašant pagalbos Lietuvai ir žmoniui įvairiuose sunkumuose bus aukojamos **vasario 4 d.,** šeštadienį, 2 val. p.p. Tėvų Jėzuitų koplyčioje. Kviečiame dalyvauti. Židinyne. (sk)

**x Po ALTO rengiamo Lietu-**vos Nepriklausomybės minėjimo vasario 12 d., sekmadienį, ruošiamas vakarinė Garbingam Sveičiui prof. Vytautui Landsbergiui pagerbti švč. M. Marijos Gimimo parapijos salėje. Organizacijos ir pavieniai asmenys vietas į vakarinę prašome užsakyti šiais tel. 708-499-2172 arba 312-434-4645. Paskubėkite, nes vietų skaičius ribotas. (sk)

**Muzikas Ričardas Sokas,** baigęs Lietuvos Muzikos akademią ir vargonų klasę pas profesorių Leopoldą Digrį, tuoj pradėjo groti su Lietuvos Filharmonijos orkestru, atlikdamas ne tik vargonų partijas, bet ir duodamas vargonų kūrinių rečitalius. Jo diplome išrašyta, jog baigė fortepiono ir vargonų specialybės visą ketverių metų kursą, o valstybinė egzaminų komisija pripažino jam muzikos dėstytojo, koncertmeisterio, koncertinio vargonų solisto, chorvedžio ir kamerinio ansamblio solisto kvalifikacijas. Savo solinius rečitalius turėjo Latvijoje, Estijoje, Lenkijoje, Karaliaučiuje ir daugelyje Lietuvos miestų. JAV Kalifornijos universiteto Tarptautinių mokslų fakultetas įvertino dar kartą išėitą jo mokslą ir suteikė jam bakaluro laipsnį su teise dėstyti muziką ir chorvedybą šio krašto mokyklose. Šiuo metu Ričardas Sokas vargonininkauja švč. M. Marijos Gimimo bažnyčioje ir yra Lietuvos Operos chormeisteris. Jis vasario 12 d. diriguos Lietuvių Operos vyrų chorui, kuris atliks meninę dalį Vasario 16-osios minėjime Maria mokyklos salėje.

**x Raminta Jelionytė,** iš Chicago, rašo: „Gerbdama mano senelių prisiminimą, siunčiu \$150 motiutės Bronės Rimavičienės pirmųjų mirties metinių proga ir dėdėlio Vlodo Rimavičiaus 9 metų mirties proga paremti našlaitį ar našlaitę Lietuvoje. Pageidaučiau vaikelių iš Ukmergės, nes mano seneliai ukmergiečiai“. Dėkojame! „Lietuvos Našlaičių Globos“ komitetas. (sk)

**x Č. Masaitis,** iš Connecticut, rašo: „Siunčiu jums \$150 – vieno Lietuvos našlaičio metinė pašalpa. Kol krutėsiu, kiekvienais metais remsiu vieną Lietuvos našlaitį“. Dėkojame! „Lietuvos našlaičių globos“ komitetas. (sk)

**x Siuntiniai į Lietuvą** laivu per TRANSPAK. Skubiems siuntiniams – AIR CARGO. Maisto siuntiniai nuo \$29 iki \$98. Produktai aukštos kokybės. Du populiariausi tai \$39 šventinis siuntinys ir 55 sv. įvairaus maisto už \$98. TRANSPAK, 2638 W. 69 St., Chicago, IL 60629, tel. 312-436-7772. (sk)

**Lietuvos Vyčių Vidurio** vakarų apygardos „Lietuvos prisiminimų“ banketas bus vasario 5 d., sekmadienį, 4:30 val. p.p., Martinių pokylių salėje. Banketo metu bus specialiai pagerbtas muz. Leonardas Šmutis. Dar yra likę vietų bankete. Jas galima užsisakyti pas Evelyn Oželienę, 312-254-7553 arba Algirdą Brazį 708-361-5594.

**Prof. Vytautas Landsbergis,** Lietuvos Respublikos Seimo narys ir opozicijos vadas, sausio 28 d. grįžta iš Japonijos, į kurią buvo pakviestas praėjusią savaitę. Į Čikagą jis atvyksta ateinančio mėn. pradžioje ir kalbės Nepriklausomybės šventės minėjime, kurį ruošia ALTO Čikagos skyrius vasario 12 d. Maria aukštesniosios mokyklos auditorijoje. Vasario 11 d., šeštadienį, jis dalyvaus JAV LB Kultūros tarybos rengiamame koncerte Jaunimo centre.

**Dail. Giedrius Jonaičio** dailės darbų paroda atidaroma Balzeko Lietuvių kultūros muziejuje penktadienį, vasario 10 d., 7 val. vak. Visuomenė kviečiama parodą aplankyti.

**Audrius Vilius Dundzila,** Ph.D. AABS (Association for the Advancement of Baltic Studies – Baltistikos studijų puoselėjimo sąjungos) direktorių tarybos vienbalsiu nutarimu išrinktas AABS sekretoriumi-izdininku užbaigti atsistatydinusio sekretoriaus-izdininko kadenciją. Audrius baigė Kristijono Donelaičio lituanistinę mokyklą, Pedagoginį lituanistikos institutą, studijavo Lituanistikos katedroje Illinois universitete, įsigydamas lituanistikos bakaluro ir magistro laipsnius, ir išgijo literatūrologijos ir germanistikos doktoratą Wisconsin universitete, apgindamas disertaciją garbingu „cum laude“ pažymėjimu. Jis dėstė Čikagos aukštesnioje lituanistinėje mokykloje. Wisconsin universitete, Beloit kolegijoje, Madison apylinkių techninėje kolegijoje ir Kauno Vytauto Didžiojo universitete. Jis taip pat eina Lituanistikos skautų tunto sekretoriaus pareigas, Romuvos senojos lietuvių tikėjimo bendrijos seniūno pareigas ir dirba Pasaulio lietuvių centre.

**x Lietuviškų Montessori** mokyklų buvę auklėtiniai jau dabar savo vaikus siunčia į „Vaikų namelius“ ir į „Žiburėlio“ mokyklą. Koks vaizdas įrodymas Montessori auklėjimo gajumo ir stiprumo. „Skambėk pavasarėli!“ madų paroda teikia didelę finansinę pagalbą šiom mokykloms. Prisidėkime ir mes prie tos paramos. Kviečiame visus dalyvauti madų parodoje sekmadienį, kovo 19 d., 12 val., Lexington House. (sk)

**x Kasmetinės Vasario** 16-tosios meno parodos atidarymas bus penktadienį, vasario 10 d., 7:30 val. vakaro Čiurlionio Galerijoje, Jaunimo centre. Parodoje dalyvauja „VARTŲ“ Galerija su tapybos darbais ir dail. Saulius Vaitiekūnas su „AMULETAI“ kolekcija. Kviečiame dalyvauti ir pamini 77-tąją Vasario 16-tąją. Parodą rengia Čiurlionio Galerija ir Lietuvių Dailiojo Meno institutas. Paroda atidaryta šeštadieniais ir sekmadieniais 10 v.r. - 1 v. p.p. (sk)

**x Siuntiniai į Lietuvą** laivu per TRANSPAK. Skubiems siuntiniams – AIR CARGO. Maisto siuntiniai nuo \$29 iki \$98. Produktai aukštos kokybės. Du populiariausi tai \$39 šventinis siuntinys ir 55 sv. įvairaus maisto už \$98. TRANSPAK, 2638 W. 69 St., Chicago, IL 60629, tel. 312-436-7772. (sk)

**x Parduodame bilietus ke-**lionėms į Lietuvą ir į visus pasaulio kraštus geriausiomis kainomis. Skambinti: T. Lesniauskienė, TravelCentre, Ltd., tel. 708-526-0773. (sk)

## PAŠNEKESYS „SEKLYČIOJE“

Sausio viduryje vyresnieji lietuviai skubėjo į „Seklyčią“ išgirsti dr. Antano Razmos, Sr. pranešimą apie užkrečiamas ligas. Gerai visiems žinomas posakis, kad „sveikata brangiausias turtas, todėl ne veltui „Seklyčia“ buvo pripildyta klausytojų.

Programų vedėja Elena Sirutienė pakvietė dr. A. Razmą paskaitai, kuri buvo pradėta vaizdajuoste, pavadinta „lėlių žaidimas“. Šioje vaizdajuostėje lėlių pagalba buvo parodyta, kaip reikia apsaugoti nuo bakterijų. Pasirodė, kad jų yra labai daug, įvairių rūšių ir įvairaus pajėgumo. Žmogaus organizmas yra taip sureguliuotas, kad jis pats kovoja su bakterijomis. Jeigu žmogaus organizmas yra nusilpęs, jis nepajėgia su bakterijomis kovoti.

Bakterijų nugalėjimui yra naudojami vaistai. Reikia įsidėmėti, kad šalia žalingų bakterijų, yra ir labai naudingų, be kurių negalėtume gyventi. Šalia bakterijų yra dar virusai – nežinomos bakterijos, kurios, patekusios į kūną, dauginasi dideliu greičiu. Jas nugalėti yra daug sunkiau, nes reikia atrasti vaistus, su kuriais būtų galima kovoti prieš jų dauginimąsi. Imant vaistus, reikia laikytis daktarų nurodymų ir imti tik tiek, kiek prirašyta. Šių dienų bakterijos darosi „gudrios“ ir jos išmoksta kovoti prieš vaistus, jie tampa neveiksmingi.

Dr. Razma paminėjo septynias pagrindines užkrečiamas ligas. Taip pat pabrėžė, kad išvengti

**Lietuvos Vyčių centro** valdybos pirm. Evelina Oželienė nuo sausio 1 d. Lietuvos Vyčių oficialiam žurnalui „Vyčiai“ paskyrė naują redaktore – **Marytę Balinskaitę-Abbott.** Kuopų skyrius redaguos **Dalia Bulvičiūtė.** Redaktorė prašo visus rankraščius siųsti jai šiuo adresu: M. Abbott, 40-28 44th St., Sunnyside, NY 11104.

**Šv. Kazimiero seserys** kviečia dalyvauti šv. Mišiose, prašant Dievo, kad jų įsteigėja, Motina Marija Kaupaitė, būtų pašelbta palaimintąja. Šv. Mišios bus aukojamos šeštadienį, vasario 4 d., 9:30 val. ryte, motiniškojo namo koplyčioje, 2601 W. Marquette Rd. Mišias aukos kun. Conrad Borntreger, O.S.M. Visuomenė kviečiama atvykti ir kartu pasmelsti šia kilnia intencija.

**Sausio 15 d.** Bichnevičių namuose vyko šventė: Liuba Bichnevičiūtė minėjo savo 75 m. gimtadienį. Ta proga žmona Vanda ir dukros Nida bei Silvija paruošė vaišes Ateitininkų namuose. Susirinko nemažai giminių bei artimųjų, ne tik iš Čikagos, bet ir iš toliau; atvyko Mylita ir Vytautas Nasvyčiai iš Cleveland, OH, Vytautas ir Ona Gautauskai iš Hobart, MI, ir daug daugiau. Visiems šeima yra labai dėkinga. Ta proga „Draugui“ atsiuntė 50 dol. auką, o taip pat 50 dol. paaukojo „Lietuvos Vaikų vilčiai“. Tai tikrai gražus paprotys, kad šeima savo džiaugsmu dalinasi su paramos reikalingaisiais.

**x Lemonto apylinkės gy-**ventojai jau dabar gali rasti geriausius „Racine Bakery“ produktus vietinėse krautuose – „CHIPAIN'S“ ir „TOR-TURA'S“. Parduodama „Racine“ lietuviška duona, pumpernickel „Plyta“, lašiniuočiai ir kiti lietuviškos kepyklos gaminiai. (sk)

**x Parduodame bilietus ke-**lionėms į Lietuvą ir į visus pasaulio kraštus geriausiomis kainomis. Skambinti: T. Lesniauskienė, TravelCentre, Ltd., tel. 708-526-0773. (sk)



„Meškiukai“ ir „Snaigės“, be kurių neapsieitų nei viena mokyklos eglutės programa. Čia jie pasirodė Čikagos lit. mokyklos eglutėje pernai gruodžio mėn.

ligų nėra lengva, kadangi atsiranda nauji virusai, kurie medicinai dar nėra žinomi. Universitetai vaistų tyrimo įstaigos ir pačios vaistų gamintojų firmos išleidžia daug pinigų ir laiko naujų vaistų išradimui. Daktaras taip pat patarė, kad, pradėjus blogai jaustis, kreiptis pas gydytojus ar ligonines, nes ligai užsisenėjus, daug sunkiau nugalėti isitvirtinusias bakterijas, o kartais gali būti ir per vėlu. Po dr. A. Razmos pranešimo, buvo pateikti įvairūs klausimai liečią sveikatą.

Programos vedėja dėkojo daktarui už atsilankymą į „Seklyčią“ ir suteikimą naudingų žinių vyresniesiems. Po pašnekesio buvo pasivašinta maistu, pagamintu išradinų šeimininkų.

Ant. Paužuolis

## IŠ ARTI IR TOLI

### ISTEIGTAS DARŽELIS LIETUVIUKAMS

Neseniai Colorado lietuvių telkinyje įsteigtas lietuviškas vaikų darželis, kuriam vadovauja dr. Roma Milušauskienė.

### ŠVENTĖ NAUJUS METUS

Delhi-Tillsonburg, Ont., apylinkės lietuviai š.m. sausio 1 d. po Mišių susirinko į parapijos salę kartu švęsti pirmąją naujų metų dieną, pasikalbėti apie praėjusius metus, palinkėti vieni kitiems gerų ateinančiųjų. Prieš vaišes maldą pakalbėjo klebonas kun. L. Keñešis. Susirinkusius sveikino Kanados LB apylinkės pirm. A. Ratavičienė, Didžiojo Lietuvos kunigaikščio Gedimino šaulių kuopos vadas G. Ruginius, choro vadovė B. Vytienė ir kiti. Vaisių dalyviai patys atliko ir programą – dainuodami lietuviškas liaudies dainas.

### MIRĖ „DRAUGO“ BICIULĖ

Bronė Sirbintaitė-Daunorienė mirė praėjusių metų gruodžio 16 d., Caracas mieste, Venezueloje. Anksčiau ji gyveno Londone, Anglijoje, kur platino lietuvišką spaudą ir buvo ilgametė „Draugo“ bendradarbė bei platintoja. Apie jos mirtį pranešė Dainora Daunoraitė-Sovienė.

### LIETUVIŠKA EGLUTĖ AMERIKIEČIAMS

Denver, CO, veikiančios U.S. West firmos pagrindinėje įstaigoje Bernice Feliss pernai Kalėdų proga vėl papuošė lietuvišką eglutę. Firma jai už tai įteikė 200 dol. čekį, kurį B. Feliss padovanojo Lietuvos našlaičių fondui.

### VASARIO 16 MINĖJIMAS HIUTENFELDE

Centrinis Vasario 16-osios dienos minėjimas Vokietijos Lietuvių Bendruomenės valdybos ruošiamas vasario 18 d. Hiutenfelde. 14:30 val. katalikams šv. Mišias aukos didelis lietuvių draugas Augsburgu arkivyskupas dr. Josef Stimpfle Romuvos pilies salėje. Evangelikams tuo pačiu laiku pamaldas laikys kun. Tamara Šmitienė Hiutenfeldo evangelikų bažnyčioje. Minėjimas vyks 16 val. Hiutenfeldo „Buergerhaus“ salėje. Pagrindinę kalbą pasakys Heseno parlamento pirmininkas Karl Starzacher. Meninę programą atliks Vasario 16-osios gimnazijos mokiniai, o šokiams vakare gros Paulius Petrikaitis su žmona. Šį kartą šokius po minėjimo teks šiek tiek anksčiau baigti, nes dar tą pačią naktį reikės sutvarkyti salę ir aplinką, kadangi rytojaus dieną nuo pat ryto čia vyksta rinkimai į Heseno parlamentą.

### IVERTINTA DAILININKĖ

Dail. Nijolė Vedegytė-Palubinskienė, gyvenanti Cleveland, OH, Willoughby mieste rengtoje grafikų parodoje laimėjo pirmąją Amerikiečių grafikų draugijos premiją. Tai nebe pirmoji grafikės N. Palubinskienės laimėta premija. Paroda vyko prieš Kalėdas.

### SEKMINGA KALĖDŲ EGLUTĖ

Denver, CO, lietuvių telkinyje sėkmingai reiškiasi „Rūtos“ tautinių šokių grupė, kuriai vadovauja Lionė Kazlauskienė. Kalėdų proga grupė vietiniams ir tolimesnių apylinkių lietuviams suruošė malonią staigmeną – Eglutę, paruošė vaišes, ypač su Laimos Jarašienės talka, ir atliko meninę programą.

### VOKIETIJOS LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS TARYBOS SESIJA

Vokietijos Lietuvių Bendruomenės metinis tarybos posėdis šaukiamas š.m. kovo 11 d., 10 val., Romuvos pilies konferencijų kambaryje Hiutenfelde. Kiekvienas bendruomenės narys turi teisę posėdį stebėti. Metinis gimnazijos kuratorijos susirinkimas vyks kovo 25 d.

### MIRĖ RUTH STAUFENBERGER

1994 m. gruodžio 12 d. po sunkios ligos mirė Vasario 16-osios gimnazijos mokytoja Ruth Staufenberger, kuri daugiau negu 20 metų, iki praėjusių metų Velykų, dėstė vokiečių kalbą mokiniams iš užsienio. Ji buvo sulaukusi 65 metų amžiaus. Laidotuovėse gruodžio 15 d. Hedesheime dalyvavo visa gimnazija ir daug buvusių gimnazistų.



Bichnevičių šeimos šventėje. Iš kairės Nida Bichnevičiūtė, Vanda Bichnevičienė, Liuba Bichnevičiūtė, šventės 75 metų amžiaus sukaktį ir Silvija Bichnevičiūtė.

**Auka „Draugo“ paramos fondui—** yra lietuviškos laidos ateities kartoms.

**DRAUGAS FOUNDATION**  
4545 W. 63rd St., Chicago, IL, 60629

Aukos yra nurašomos nuo Federalinių mokesčių.